

IMPRIMANTE HYBRIDE SÉRIE HSP7000

Manuel Matériel



star 

EU Declaration of Conformity

Konformitätserklärung
Déclaration de conformité
Declaración de conformidad
Dichiarazione di conformità
Verklaring van conformiteit
Izjava o skladnosti
Izjava o skladnosti
Prohlášení o shodě
Uyumluluk Beyanı
Megfelelőségi nyilatkozat
Overensstemmelseserklæring
Försäkran om överensstämmelse
Vaatimuksenmukaisuusvakuutus
Konformitetserklæring
Declaração de Conformidade
Δήλωση συμμόρφωσης
Deklaracja zgodności
Vyhlásenie o zhode
Vastavusdeklaratsioon
Atbilstības deklarācija
Atitikties deklaracija
Dikjarazzjoni ta' Konformità
Declarație de conformitate
Декларация за съответствие

https://download.starmicronics.com/manual/CE_DoC/HSP7000_CE_DoC_Newest.pdf

Italia: l'uso pubblico e soggetto ad autorizzazione generale da parte del rispettivo provider di servizi.

Noorwegen: Gebruik van radioapparatuur is niet toegestaan in het geografische gebied binnen een straal van 20 km vanaf het centrum van Ny-Ålesund, Svalbard.

This statement will be applied only for the printers marketed in Europe.

UK Declaration of Conformity

https://download.starmicronics.com/manual/CE_DoC/HSP7000_UK_DoC_Newest.pdf

FCC/IC Statement

https://download.starmicronics.com/manual/FCC/FCC_IC_Statement_Type5.pdf

Mexico Statement

LA OPERACIÓN DE ESTE DISPOSITIVO ESTA SUJETA A LAS SIGUIENTES CONDICIONES:

- a) Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial.
- b) Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier tipo de interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Marque commerciale

HSP7000 : Star Micronics Co., Ltd.

Avis

- Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire une partie quelconque du présent manuel, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation expresse de STAR.
- Le contenu du présent manuel peut être modifié sans préavis.
- Tous les efforts requis ont été déployés pour garantir l'exactitude des informations contenues dans le présent manuel au moment de sa mise sous presse. Cependant, en cas d'erreurs, STAR apprécierait grandement d'en être informé.
- Nonobstant ce qui précède, STAR décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans le présent manuel.

TABLE DES MATIERES

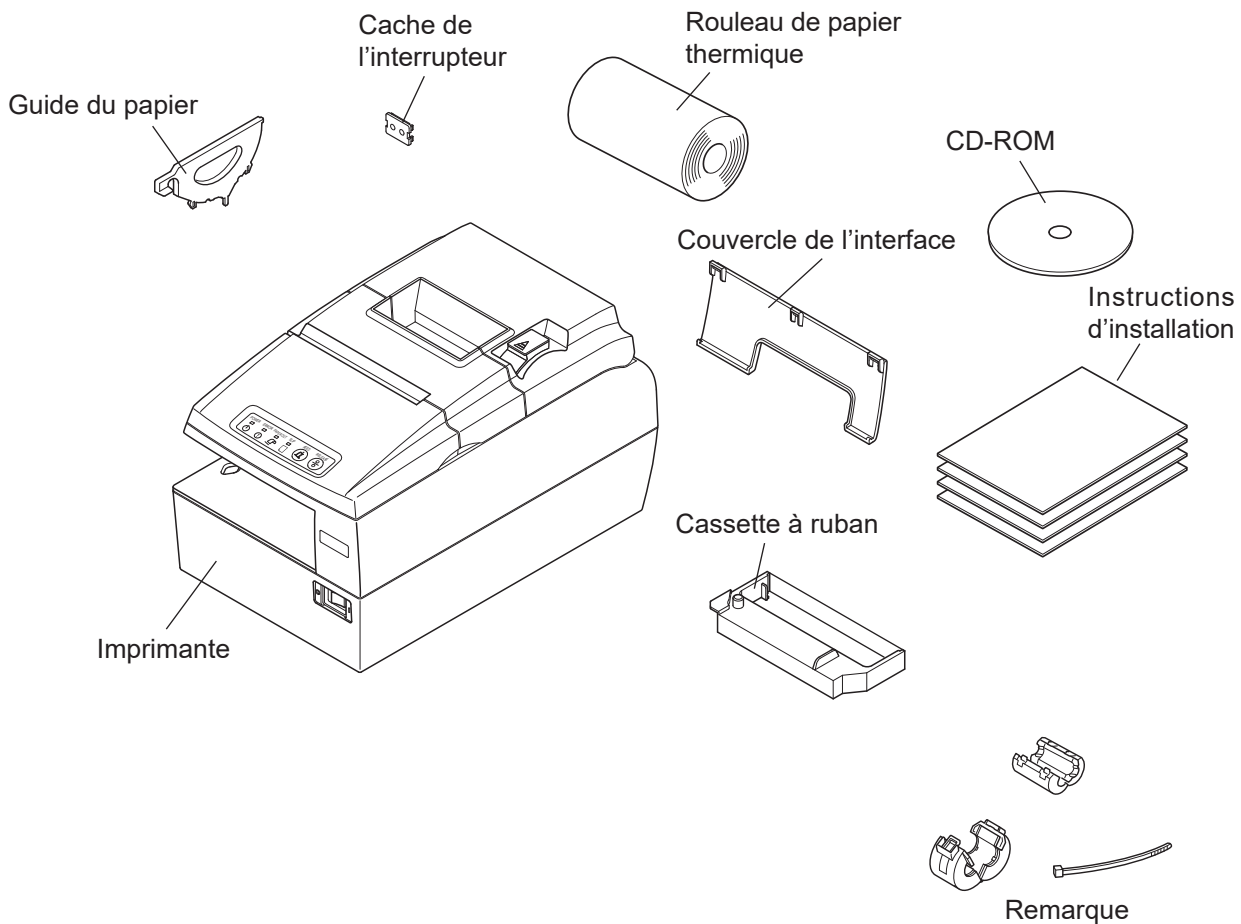
1. Déballage et inspection	1
1-1. Déballage	1
1-2. Emplacement de l'imprimante	2
1-3. Retrait des matériaux de protection	3
2. Identification des pièces et nomenclature	4
3. Installation	5
3-1. Connexion du câble d'interface à l'ordinateur PC	5
3-2. Connexion du câble d'interface à l'imprimante	7
3-3. Installation du logiciel de l'imprimante	11
3-4. Connexion de l'adaptateur secteur optionnel	12
3-5. Mise sous découpage de l'imprimante	13
3-6. Installation de la plaque de protection des commutateurs	14
3-7. Raccordement d'un appareil périphérique	15
3-8. Fixation du couvercle de l'interface	16
4. Chargement de la cartouche à ruban et du papier	17
4-1. Chargement de la cartouche à ruban	17
4-2. Chargement du rouleau de papier	18
4-3. Chargement du papier pour reçus ou du papier de validation	20
4-4. Numérisation des caractères RMC	21
5. Pièces consommables et adaptateur secteur	24
5-1. Rouleau de papier thermique	24
5-2. Papier pour reçus	26
5-3. Adaptateur secteur (en option)	27
6. Panneau de commande et autres fonctions	28
6-1. Panneau de commande	28
6-2. Erreurs	29
6-3. Impression automatique	31
6-4. Mode de nettoyage	35
6-5. Réglage des capteurs	35
7. Réglage du capteur de fin de rouleau	41
8. Prévention et correction de bourrages de papier	43
8-1. Prévention des bourrages de papier	43
8-2. Correction de bourrages de papier	43
8-3. Libération d'une unité de découpage bloquée	45
9. Entretien	46
9-1. Imprimante thermique	46
9-2. Imprimante de reçus	47
9-3. Tête RMC	47
9-4. Nettoyage des capteurs et de la zone environnante	48
9-5. Nettoyage du support de papier et de la zone environnante	48

10. Caractéristiques	49
10-1. Caractéristiques générales.....	49
10-2. Caractéristiques du couteau automatique.....	50
10-3. Caractéristiques RMC.....	50
10-4. Caractéristiques externes	51
10-5. Caractéristiques de l'interface.....	52
10-6. Caractéristiques d'alimentation	53
10-7. Conditions environnementales requises.....	54
10-8. Caractéristiques relatives à la fiabilité	55
11. Réglage du commutateur DIP.....	57
11-1. Modèle avec interface parallèle	58
11-2. Modèle avec interface RS-232C	59
11-3. Modèle avec interface USB/PoweredUSB	61
11-4. Modèle avec interface Ethernet.....	62
12. Interface parallèle	64
13. Interface série RS-232C.....	65
13-1. Caractéristiques de l'interface.....	65
13-2. Connecteur RS-232C	66
13-3. Connexion des câbles.....	67
14. USB/PoweredUSB et Ethernet.....	68
14-1. Caractéristiques des interfaces USB/PoweredUSB	68
14-2. Caractéristiques de l'interface Ethernet	68
15. Circuit d'entraînement de l'unité périphérique.....	69
16. Réglages des commutateurs de mémoire.....	71

1. Déballage et inspection

1-1. Déballage

Après avoir déballé l'appareil, vérifiez si tous les accessoires nécessaires se trouvent dans la boîte.



Remarque : Le tore magnétique et l'attache fournis avec votre imprimante varient selon la onfiguration de celle-ci.

Fig. 1-1 Déballage

Si l'un des éléments mentionnés ci-dessus ne se trouve pas dans la caisse, adressez-vous au magasin où vous avez acheté l'imprimante et demandez que la pièce manquante vous soit fournie. Il est préférable de conserver la caisse d'origine ainsi que tous les emballages. Ceux-ci vous seront utiles s'il vous faut emballer l'imprimante ou la transporter.

1-2. Emplacement de l'imprimante

Avant de déballer l'imprimante, déterminez l'emplacement où vous souhaitez l'installer. Veuillez observer les points ci-dessous lors de votre choix.

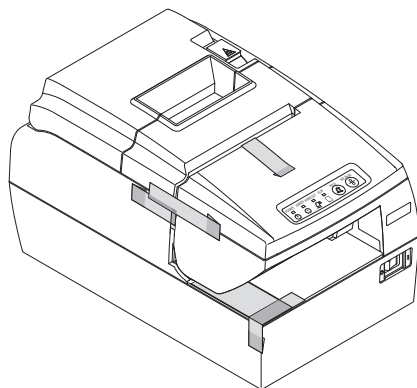
- ✓ Choisissez une surface stable et de niveau sur laquelle l'imprimante ne sera exposée à aucune vibration.
- ✓ Assurez-vous que l'emplacement dispose d'une prise secteur proche et d'accès aisé.
- ✓ Assurez-vous que la distance entre l'imprimante et l'ordinateur-hôte vous permet de les raccorder aisément.
- ✓ Assurez-vous que l'imprimante n'est pas exposée directement aux rayons du soleil.
- ✓ Tenez l'imprimante à l'écart des sources de chaleur importante, telles que les appareils de chauffage, etc.
- ✓ Assurez-vous que le lieu où vous souhaitez installer l'imprimante est propre, sec et n'est pas poussiéreux.
- ✓ Assurez-vous que la prise secteur à laquelle vous raccordez l'imprimante délivre une tension stable. Evitez de raccorder l'imprimante à la prise secteur d'un circuit alimentant de gros consommateurs de courant, tels qu'un photocopieur, réfrigérateur, etc.
- ✓ Assurez-vous que le lieu où vous installez l'imprimante n'est pas excessivement humide.
- ✓ Cet appareil utilise un moteur et des commutateurs CC ayant des points de contact électrique.
Évitez d'utiliser l'appareil dans des environnement où du gaz de silicone peut devenir volatil.
- ✓ Lors de la mise au rebut de l'imprimante, respectez les réglementations locales.

⚠AVERTISSEMENT

- ✓ Éteignez immédiatement l'appareil en cas de dégagement de fumée ou d'odeur anormale ou en cas de bruit inhabituel. Débranchez immédiatement l'appareil et demander conseil à votre revendeur.
- ✓ Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même. Une réparation mal effectuée pose un risque de danger.
- ✓ Ne démontez ou ne modifiez jamais l'appareil. Une altération de l'appareil risque de se traduire par des blessures, un incendie ou un choc électrique.

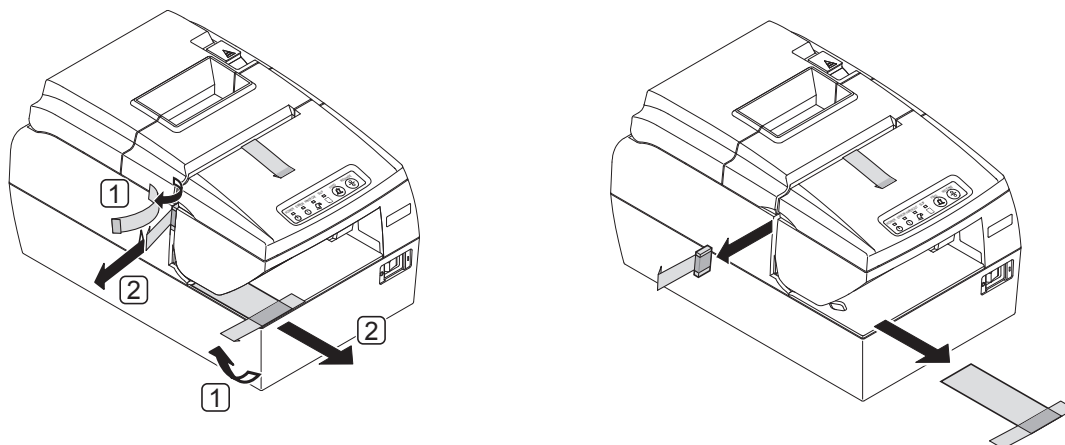
1-3. Retrait des matériaux de protection

Quatre matériaux de protection sont insérés dans l'imprimante pour protéger les composants lors de l'expédition.



Avant d'utiliser l'imprimante, veuillez à retirer l'ensemble des matériaux de protection comme indiqué sur l'illustration.

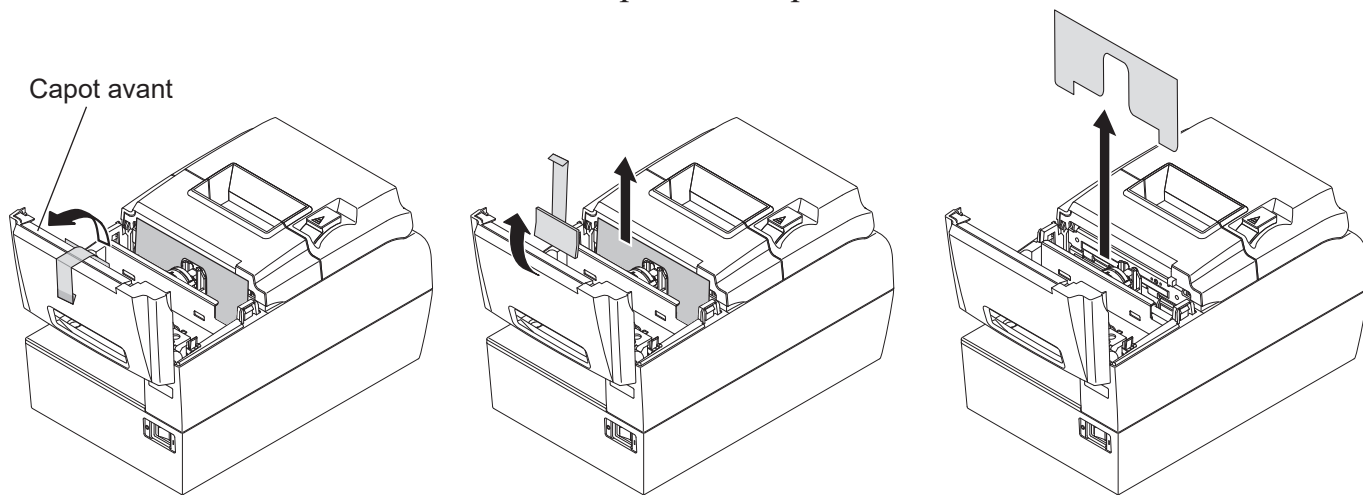
(1) Retirez les trois bandes et tirez les deux films de protection.



(2) Ouvrez le capot avant.

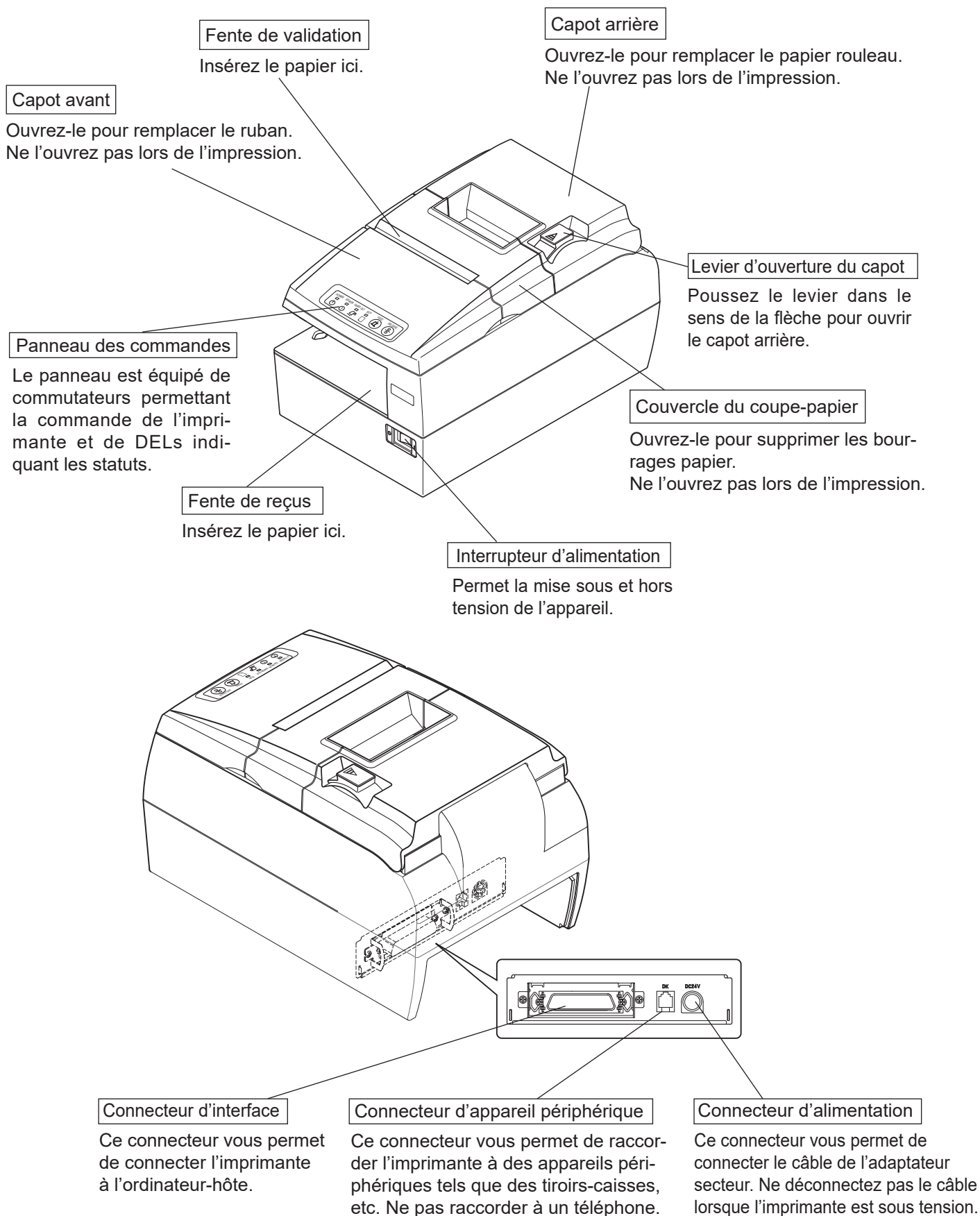
Retirez la bande du capot avant, puis retirez la feuille.

Retirez ensuite de l'unité la feuille de protection qui maintient la tête immobile.



Remarque : Nous vous recommandons de conserver l'ensemble des matériaux de protection, au cas où vous auriez besoin de remballer et de transporter l'imprimante ultérieurement.

2. Identification des pièces et nomenclature



3. Installation

3-1. Connexion du câble d'interface à l'ordinateur PC

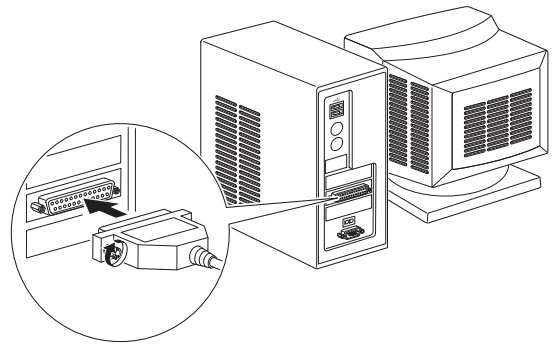
⚠ **ATTENTION**

Le câble USB, le câble PoweredUSB et le câble de réseau local en option ont été spécialement conçus pour cette unité (HSP7000).

Il est possible que d'autres câbles USB, PoweredUSB et de réseau local ne répondent pas aux normes techniques de compatibilité électromagnétique.

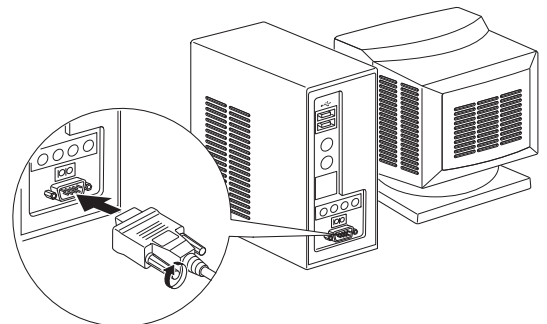
3-1-1. Connexion du câble d'interface à l'ordinateur PC

Connectez le câble d'interface parallèle à un port parallèle de votre ordinateur.



3-1-2. Câble d'interface RS-232C

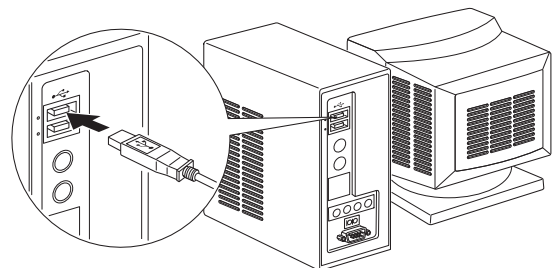
Connectez le câble d'interface RS-232C à un port RS-232C de votre ordinateur.



3-1-3. Câble d'interface USB

Connectez le câble d'interface USB à un port USB de votre ordinateur PC.

Option : câble USB 1,8 M TSP1 (référence : 30729100)

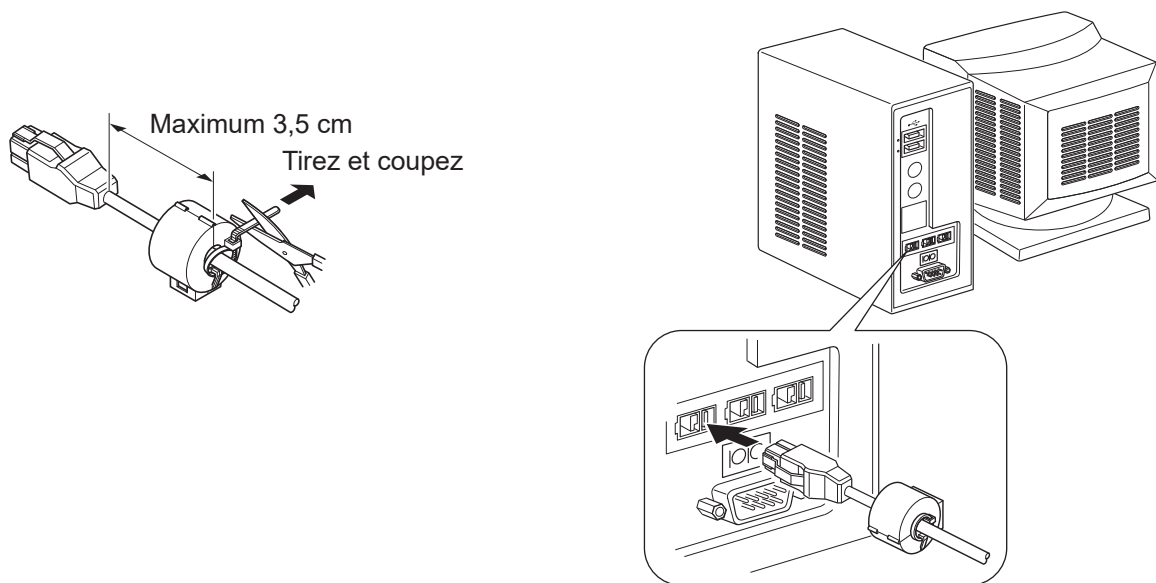


3-1-4. Câble d'interface PoweredUSB

Fixez le tore de ferrite sur le câble d'interface PoweredUSB et connectez le câble à un port PoweredUSB de votre ordinateur PC.

Option : CÂBLE POWERED USB 1X8LNL 1,2 M (référence : 30729130)

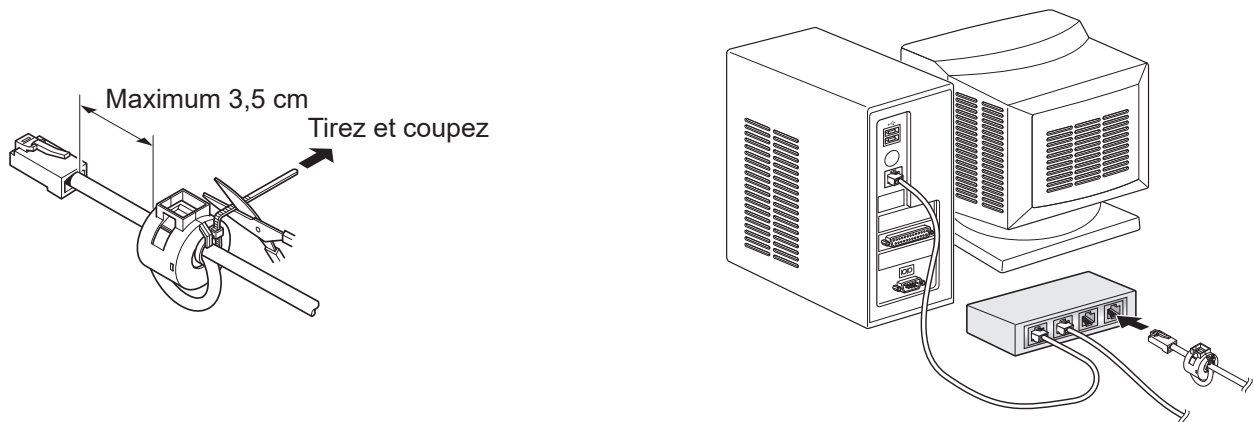
Carte PCI recommandée par Star : Carte PCI PoweredUSB à quatre ports (modèle : 301-1150-01, fabricant : Digi)



3-1-5. Câble d'interface Ethernet

Fixez le tore de ferrite sur le câble d'interface Ethernet et connectez le câble à un port Ethernet de votre ordinateur PC.

Option : câble de réseau local 1 M TSP1E (référence : 30729200)



3-2. Connexion du câble d'interface à l'imprimante

Notez que le câble d'interface n'est pas fourni. Utilisez un câble qui répond aux spécifications.

⚠ ATTENTION

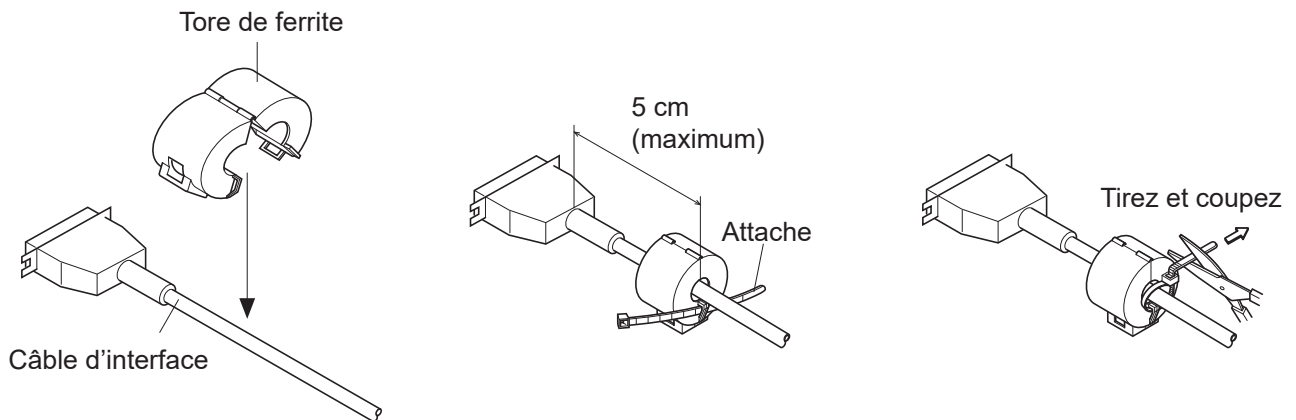
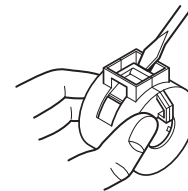
Le câble USB, le câble PoweredUSB et le câble de réseau local en option ont été spécialement conçus pour cette unité (HSP7000).

Il est possible que d'autres câbles USB, PoweredUSB et de réseau local ne répondent pas aux normes techniques de compatibilité électromagnétique.

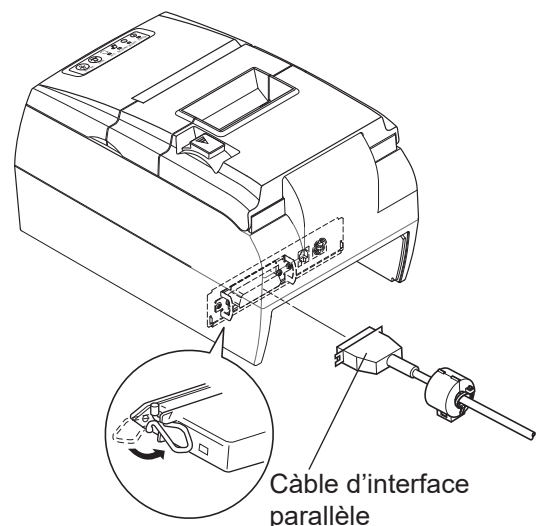
Avant de connecter ou de déconnecter un câble d'interface (sauf lors de l'utilisation d'un câble PoweredUSB), veuillez à déconnecter la fiche du câble d'alimentation de l'adaptateur secteur de la prise.

3-2-1. Câble d'interface parallèle

- (1) Assurez-vous que l'imprimante est hors tension.
- (2) Fixez le tore de ferrite sur le câble comme indiqué sur l'illustration.
- (3) Passez l'attache dans le tore de ferrite.
- (4) Passez l'attache autour du tore de ferrite et serrez-la. Coupez l'extrémité de l'attache à l'aide de ciseaux.



- (5) Connectez le câble d'interface à la borne figurant sur le panneau arrière de l'imprimante.
- (6) Attachez les fermoirs du connecteur.

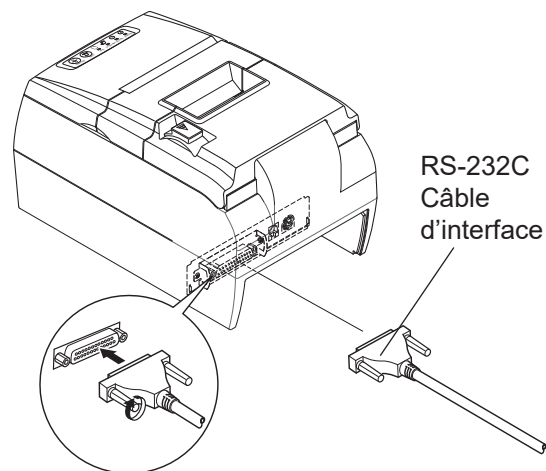


3-2-2. Câble d'interface RS-232C

(1) Assurez-vous que l'imprimante est hors tension.

⚠ ATTENTION

Avant de connecter ou déconnecter le câble d'interface, veillez à ce que l'imprimante et tous les appareils qui y sont connectés soient hors tension. Veillez également à débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur.



(2) Connectez le câble d'interface à la borne figurant sur le panneau arrière de l'imprimante.

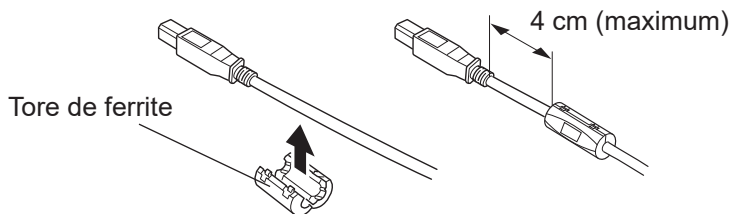
(3) Serrez les vis du connecteur.

3-2-3. Câble d'interface USB

Fixez le tore de ferrite sur le câble d'interface USB, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous, et veillez à insérer le câble dans le support de câble, comme indiqué sur l'illustration.

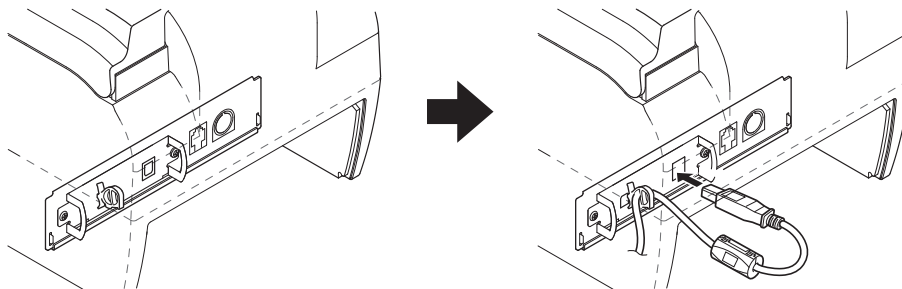
Option : CÂBLE USB 1,8 M TSP1 (référence : 30729100)

(1) Fixez le tore de ferrite fourni sur le câble USB comme indiqué sur l'illustration.



(2) Fixez le câble avec l'attache.

(3) Insérez la fiche du câble d'interface USB dans le connecteur d'interface USB de l'imprimante, comme indiqué sur l'illustration.



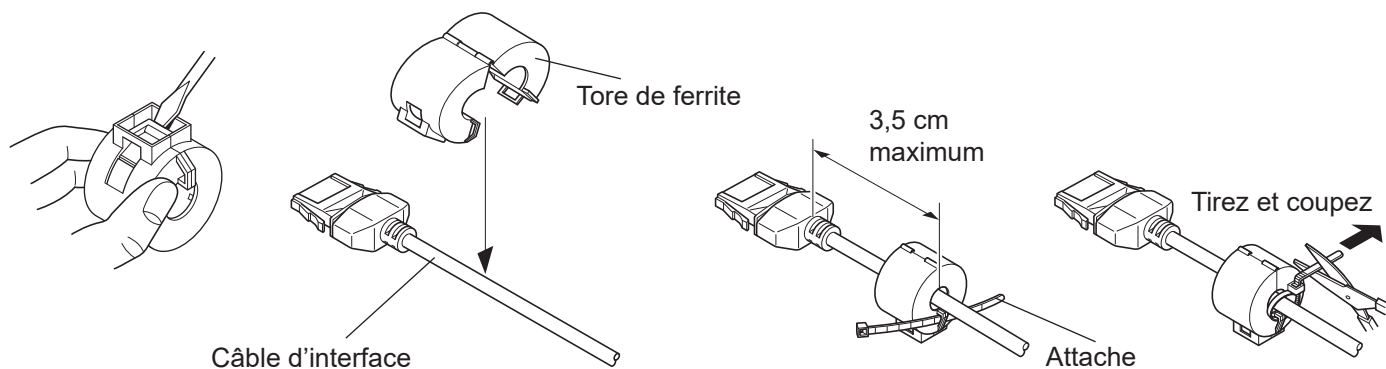
3-2-4. Câble d'interface PoweredUSB

- (1) Désactivez le commutateur d'alimentation.
- (2) Si l'imprimante est connectée à un adaptateur secteur, retirez la fiche du cordon d'alimentation de la prise et retirez la fiche du connecteur d'alimentation du côté de l'imprimante.

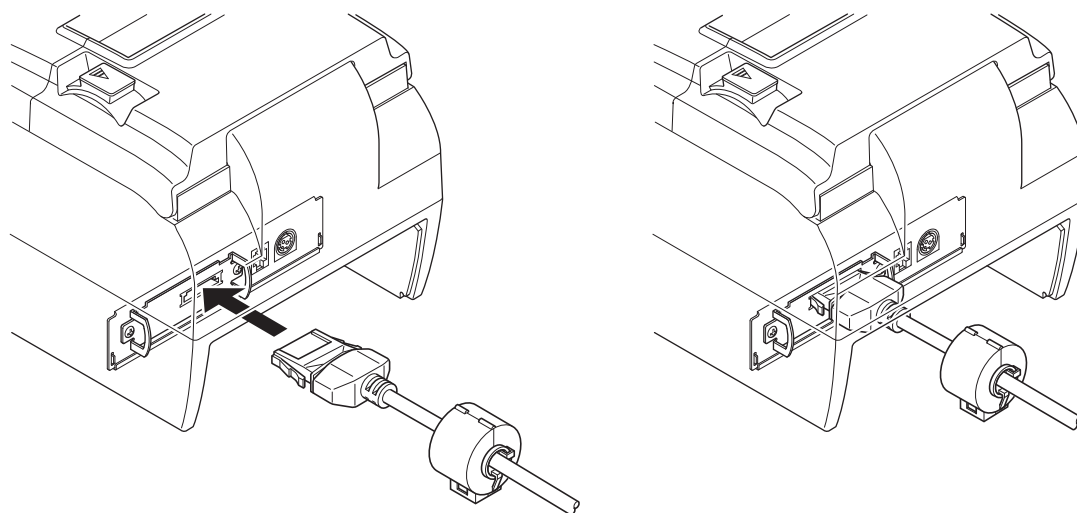
⚠ ATTENTION

En cas de connexion à l'aide d'un câble PoweredUSB, n'utilisez pas l'adaptateur secteur, faute de quoi une anomalie de fonctionnement risque de survenir.

- (3) Fixez le tore de ferrite sur le câble, comme indiqué sur l'illustration.
Option : CÂBLE POWERED USB 1X8LNL 1,2 M (référence : 30729130)
- (4) Insérez l'attache dans le tore de ferrite.
- (5) Enroulez l'attache autour du câble d'interface PoweredUSB et serrez-la.
Coupez l'extrémité de l'attache à l'aide de ciseaux.



- (6) Connectez le câble d'interface au connecteur situé sur le panneau arrière de l'imprimante.

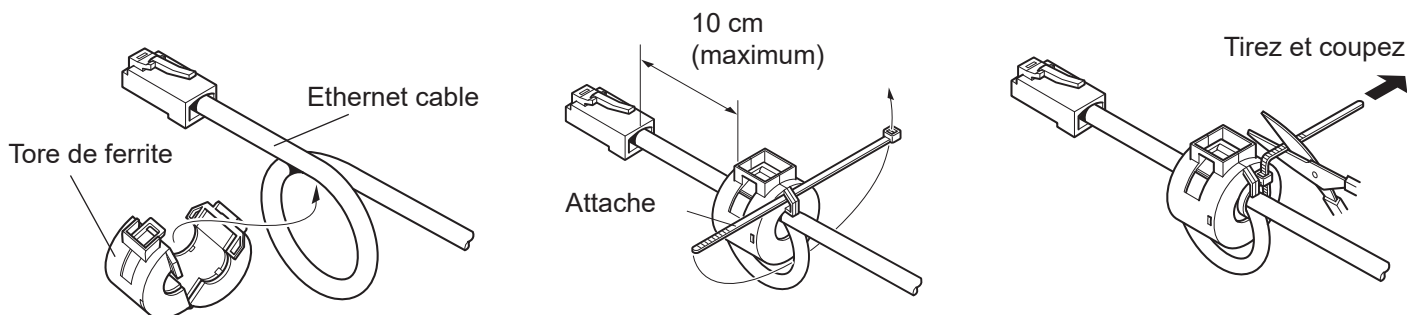
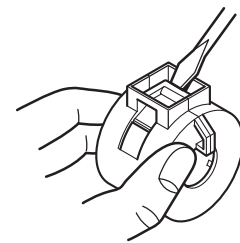


3-2-5. Connexion du câble d'interface Ethernet

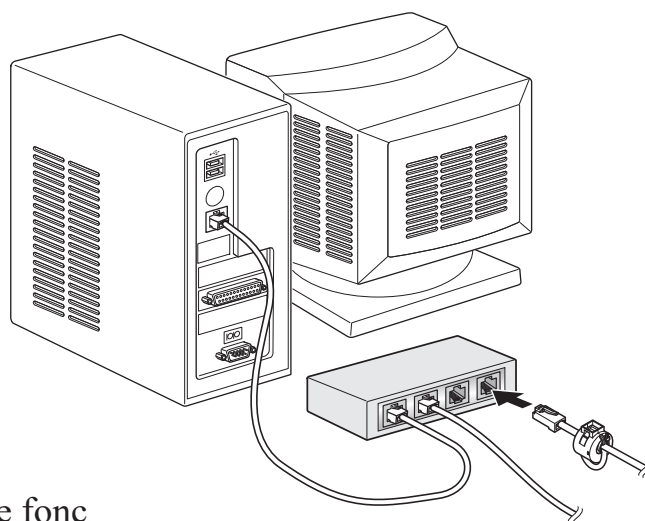
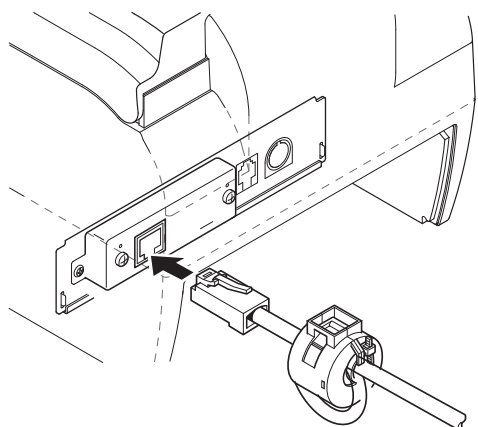
Pour protéger l'unité des interférences électromagnétiques, fixez les deux tores de ferrite fournis sur le câble, du côté de l'imprimante et du côté du routeur (concentrateur). Procédez comme indiqué ci-dessous.

Option : câble de réseau local 1,0 M TSP1E (référence : 30729200)

- (1) Veillez à ce que l'imprimante soit hors tension.
- (2) Fixez le tore de ferrite sur le câble Ethernet, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.
- (3) Insérez l'attache dans le tore de ferrite.
- (4) Enroulez l'attache autour du câble et serrez-la. Coupez l'extrémité de l'attache à l'aide de ciseaux.



- (5) Connectez le câble d'interface au connecteur situé sur le panneau arrière de l'imprimante.



Fonction de détection de déconnexion de lien

Le modèle à interface Ethernet est équipé d'une fonction de détection de déconnexion de lien. Si vous allumez l'imprimante alors que le câble Ethernet n'est pas branché, les témoins POWER et ERROR s'allument et s'éteignent simultanément à intervalles de 2 secondes pour indiquer que l'imprimante est débranchée.

Veillez à brancher le câble Ethernet à l'imprimante depuis un PC ou un concentrateur, puis allumez l'imprimante.

3-3. Installation du logiciel de l'imprimante

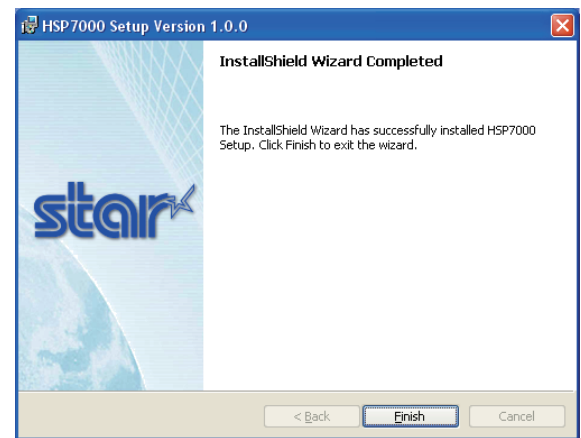
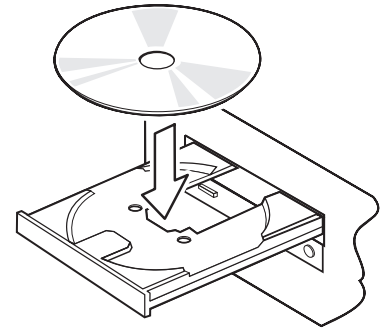
Voici la procédure d'installation du pilote d'imprimante et du logiciel utilitaire disponibles sur le CD-ROM fourni.

La procédure s'applique aux systèmes d'exploitation Windows répertoriés ci-dessous.

Sous Macintosh et Linux, consultez le manuel logiciel dans le dossier Mac ou Linux du CD-ROM.

- Windows 2000
- Windows XP
- Windows Vista 32 Bits/64 Bits

- (1) Mettez votre ordinateur sous tension pour démarrer Windows.
- (2) Insérez le CD-ROM fourni (Drivers et Utilities) dans le lecteur correspondant.
- (3) Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
- (4) La boîte de dialogue illustrée indique que la procédure est terminée. Cliquez sur Finish.



La boîte de dialogue qui s'affiche à l'écran varie en fonction de votre système. Ceci termine l'installation du logiciel de l'imprimante. Un message vous invitant à redémarrer s'affiche. Redémarrez Windows.

Pour obtenir les instructions de Windows Vista 64 bits, reportez-vous au manuel logiciel situé dans les dossiers "Documents" du CD-ROM.

3-4. Connexion de l'adaptateur secteur optionnel

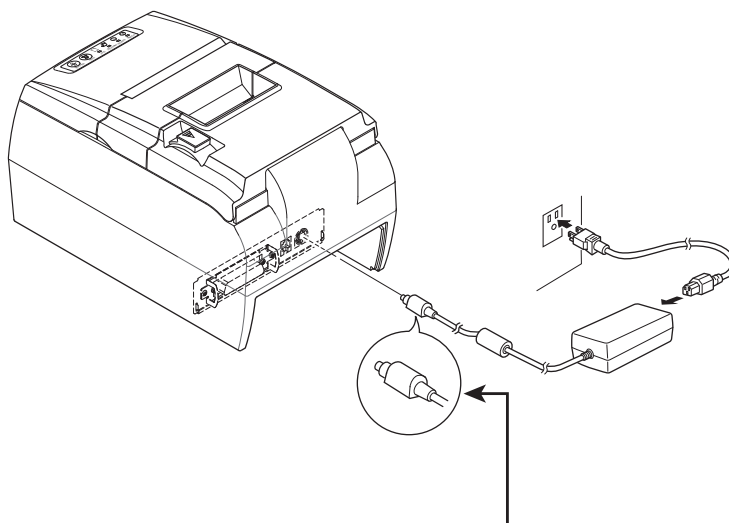
Remarque : Avant de connecter ou déconnecter l'adaptateur secteur, veillez à ce que l'imprimante et tous les appareils qui y sont connectés soient hors tension. Veillez également à débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur.

(1) Connectez l'adaptateur secteur au câble d'alimentation.

Remarque : L'adaptateur secteur en option a été spécialement conçu pour cette unité (HSP7000). Il est possible que d'autres adaptateurs secteur ne répondent pas aux normes techniques de compatibilité électromagnétique.
Option : PS60A-24A

(2) Connectez l'adaptateur secteur à la borne de l'imprimante.

(3) Branchez la prise du câble d'alimentation à la prise secteur.



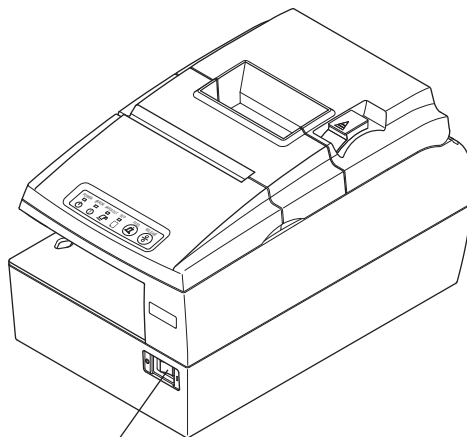
⚠ ATTENTION

Lorsque vous débranchez le câble, saisissez la prise du câble pour tirer dessus. Vous pourrez débrancher plus facilement la prise après avoir libéré le verrou. Ne tirez pas violemment sur le câble car vous risqueriez d'endommager la prise.

3-5. Mise sous découpage de l'imprimante

Vérifiez que le câble d'alimentation a été connecté comme décrit au point 3-4.

Activez (ON) l'interrupteur d'alimentation situé à l'avant de l'imprimante.
Le témoin POWER s'allume au panneau des commandes.



Interrupteur d'alimentation

⚠ ATTENTION

Nous vous recommandons de débrancher l'imprimante du secteur lorsque vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée. Par ailleurs, veillez lors de l'installation à ce que la prise secteur alimentant l'imprimante soit proche et d'accès facile.

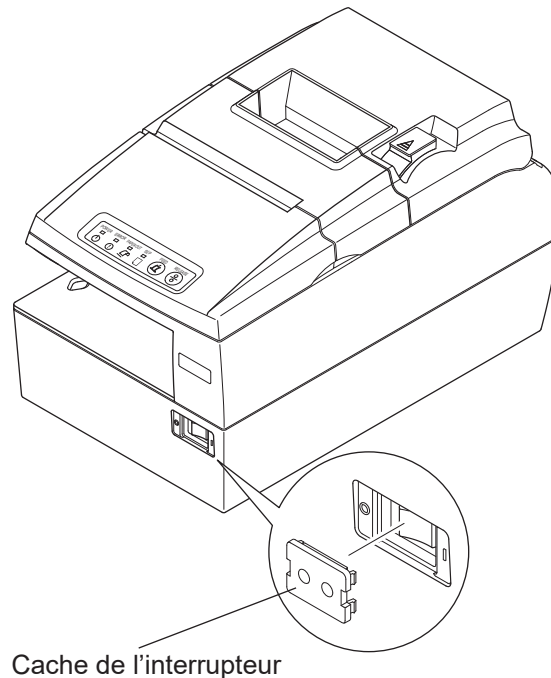
Si un cache d'interrupteur est placé sur l'imprimante au-dessus de l'interrupteur d'alimentation, les repères ON/OFF risquent d'être masqués.

3-6. Installation de la plaque de protection des commutateurs

Il n'est pas nécessaire d'installer la plaque de protection des commutateurs, sauf si vous en avez besoin. L'installation de la plaque de protection des commutateurs offre les avantages suivants.

- Il est impossible d'actionner le commutateur d'alimentation par erreur.
- Il est difficile pour un tiers d'actionner le commutateur d'alimentation.

Installez la plaque de protection des commutateurs comme illustré ci-après.



Vous pouvez mettre le commutateur d'alimentation sous tension (I) et hors tension (O) en insérant un instrument fin (pointe de stylo à bille, etc.) dans les orifices de la plaque de protection des commutateurs.

⚠ ATTENTION

Nous vous recommandons de débrancher l'imprimante de la prise électrique lorsque vous ne comptez pas l'utiliser pendant des périodes prolongées. Pour cette raison, vous devez installer l'imprimante de manière à ce que la prise électrique soit située à proximité et facile d'accès.

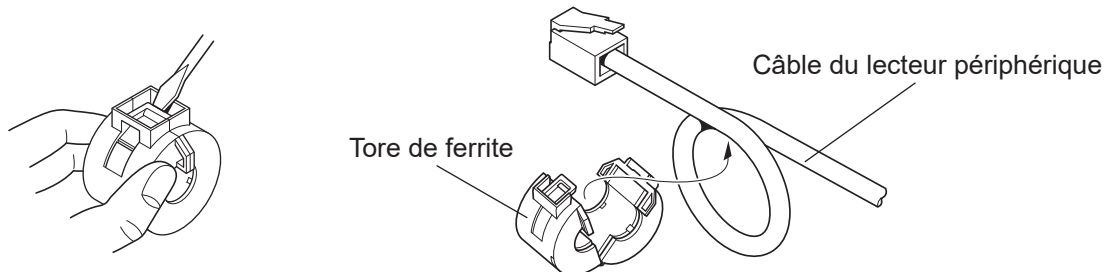
3-7. Raccordement d'un appareil périphérique

Vous pouvez raccorder un appareil périphérique à l'imprimante à l'aide d'une fiche modulaire. Reportez-vous à la section "15. Circuit d'entraînement de l'unité périphérique" pour plus de détails au sujet du type de fiche modulaire requis. Notez que le fil ou la fiche modulaires ne sont pas fournis avec l'imprimante. Vous devrez donc vous les procurer.

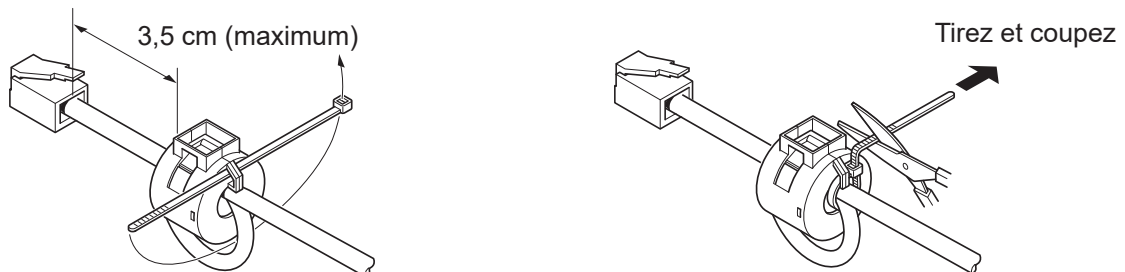
⚠ ATTENTION

Assurez-vous que l'imprimante est hors découpage, qu'elle est débranchée de la prise secteur et que l'ordinateur est hors découpage avant d'effectuer les connexions.

- (1) Veillez à ce que l'imprimante soit hors tension.
- (2) Fixez le tore de ferrite sur le câble du lecteur périphérique, comme indiqué ci-dessous.



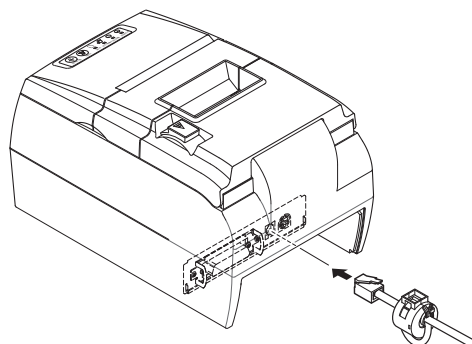
- (3) Insérez l'attache dans le tore de ferrite.
- (4) Enroulez l'attache autour du câble du lecteur périphérique et serrez-la. Coupez l'extrémité de l'attache à l'aide de ciseaux.



- (5) Connectez le câble de pilote de périphérique à la borne figurant sur le panneau arrière de l'imprimante.

⚠ ATTENTION

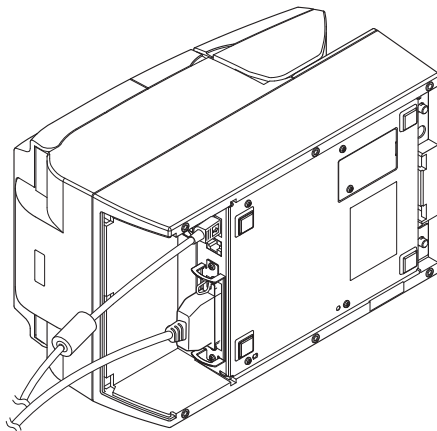
*Ne connectez pas une ligne de téléphone à la borne du pilote de périphérique, sous peine de risquer d'endommager l'imprimante.
Pour des raisons de sécurité, il convient également de ne pas brancher d'appareil périphérique en cas de risque de survolage.*



3-8. Fixation du couvercle de l'interface

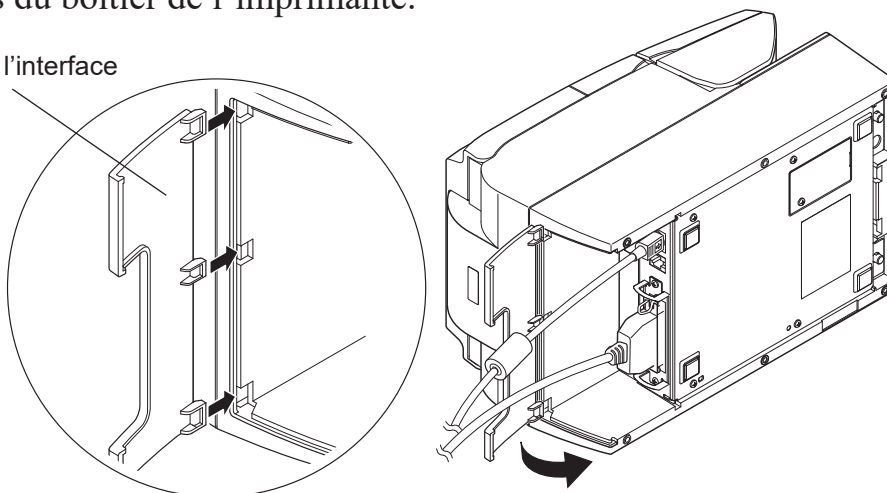
Il n'est pas nécessaire d'installer le couvercle de l'interface, sauf si vous en avez besoin. Fixez le couvercle de l'interface comme illustré.

- (1) Placez l'imprimante comme indiqué ci-dessous.

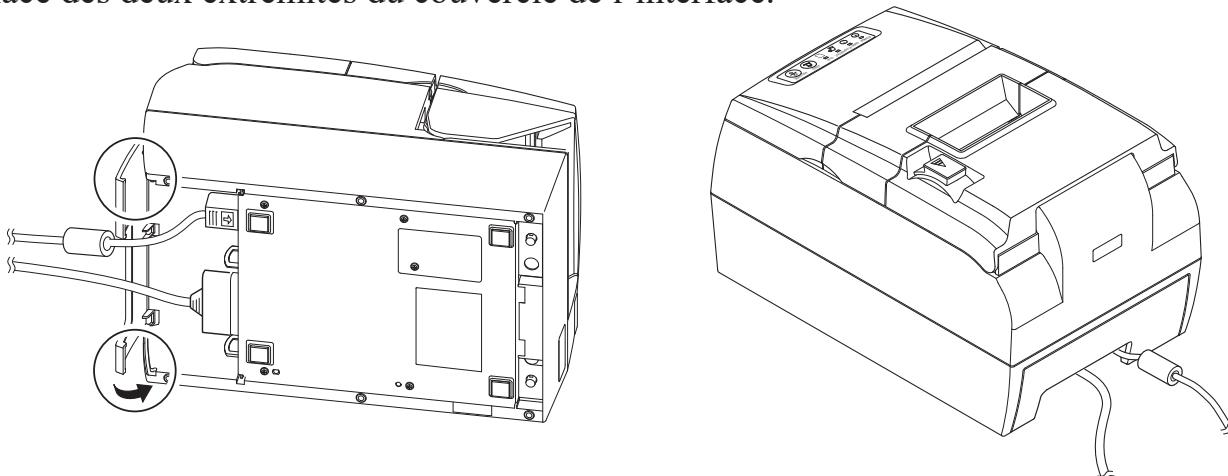


- (2) Installez le couvercle de l'interface en alignant les pattes du couvercle de l'interface sur les rainures du boîtier de l'imprimante.

Couvercle de l'interface



- (3) Placez le câble secteur et le câble d'interface dans la découpe du couvercle de l'interface. Installez ensuite le couvercle de l'interface jusqu'à ce qu'un déclic confirme la mise en place des deux extrémités du couvercle de l'interface.



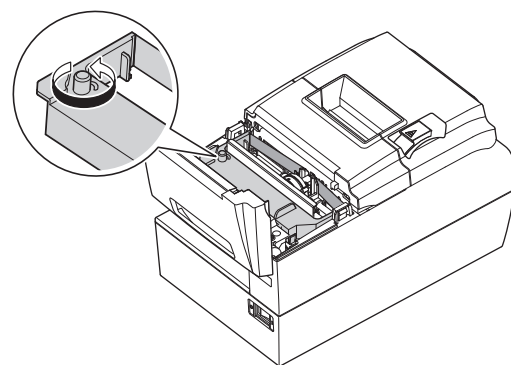
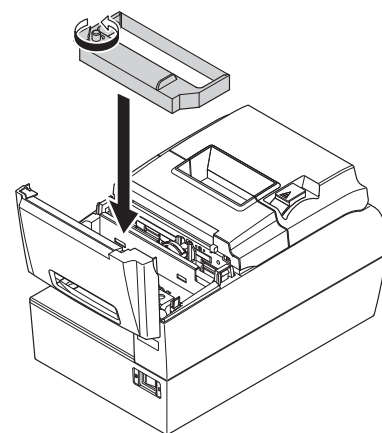
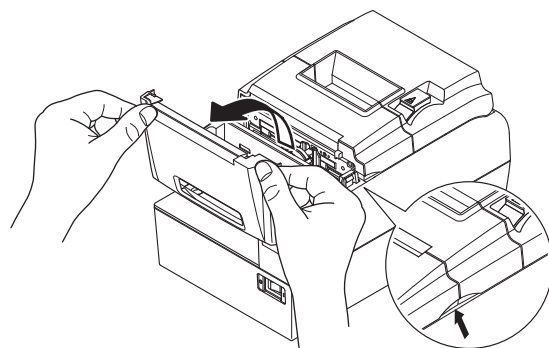
4. Chargement de la cartouche à ruban et du papier

4-1. Chargement de la cartouche à ruban

- (1) Mettez l'imprimante hors tension.
- (2) Ouvrez le capot avant en soulevant les prises pour les doigts situées de part et d'autre du capot.

Important !

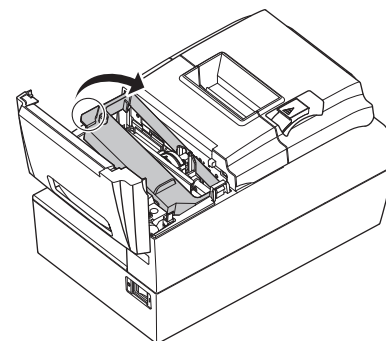
1. Ne touchez pas la tête d'impression directement après l'impression, car elle pourrait être très chaude.
2. Ne touchez pas la lame du coupe-papier.
 - La fente de sortie du papier est équipée d'un coupe-papier. Vous ne devez pas placer la main dans la fente de sortie du papier lorsqu'une opération d'impression est en cours. De même, ne placez jamais la main au niveau de la sortie, même si aucune opération d'impression n'est en cours.



- (3) Placez la cartouche à ruban dans le sens indiqué sur la figure et appuyez dessus pour la charger. En cas de difficultés lors du chargement de la cartouche à ruban, appuyez sur la cartouche tout en tournant le bouton d'avance du ruban dans le sens de la flèche.
- (4) Tournez le bouton d'avance du ruban de la cartouche dans le sens de la flèche pour bien tendre le ruban.

- (5) Fermez le capot avant.

Remarque : lorsque vous retirez la cartouche à ruban, élevez la prise pour les doigts comme indiqué sur la figure.



4-2. Chargement du rouleau de papier

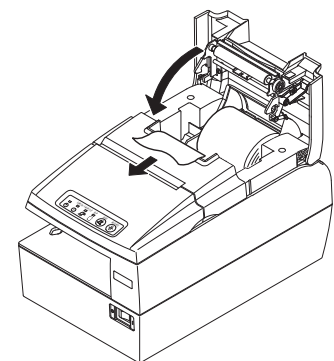
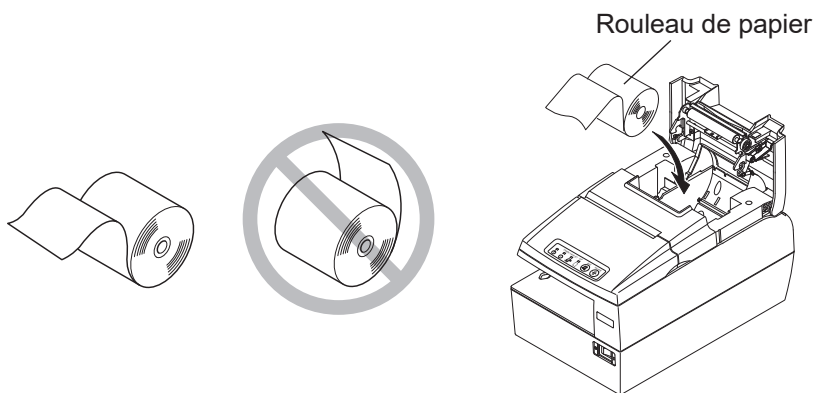
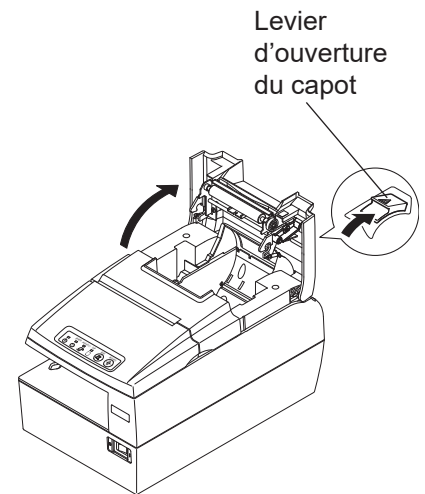
4-2-1. Utilisation d'un rouleau de papier d'une largeur de 79,5 mm

Veillez à utiliser un rouleau de papier qui correspond aux spécifications de l'imprimante. Lors de l'utilisation d'un rouleau de papier dont la largeur est de 57,5 mm, installez le guide du papier comme indiqué sur la page suivante.

- (1) Poussez le levier d'ouverture du capot et ouvrez le capot de l'imprimante.
- (2) Mettez le rouleau de papier en place dans le creux tout en respectant son orientation, et tirez sur l'extrémité du papier.

⚠ ATTENTION

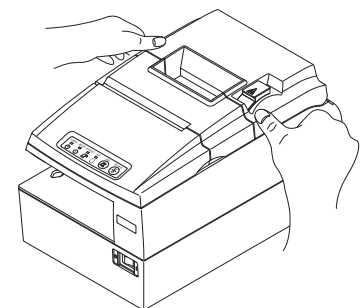
Ne tirez pas l'extrémité du papier en diagonale, sinon celui-ci risque de se coincer ou de mal se positionner.



- (3) Poussez vers la bas les deux côtés du capot de l'imprimante pour le fermer.

Remarque : Assurez-vous que le capot de l'imprimante est bien fermé.

- (4) Si le couvercle de l'imprimante est fermé après la mise sous tension, le coupe-papier coupe automatiquement la partie avant du papier.



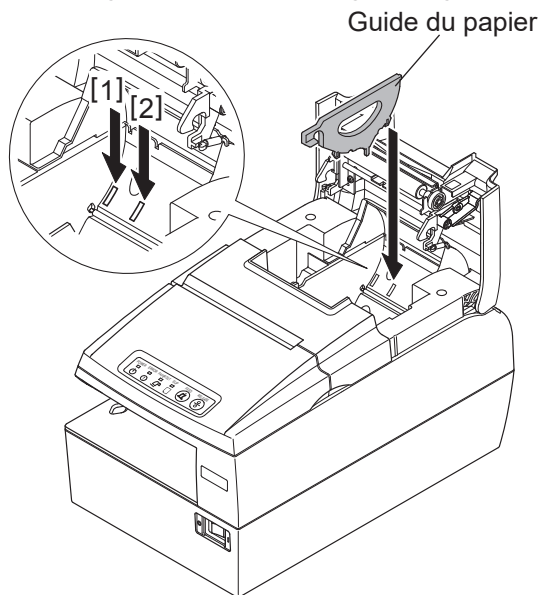
4-2-2. Utilisation d'un rouleau de papier d'une largeur de 57,5/75,5 mm

Si vous utilisez un rouleau de papier d'une largeur de 57,5 ou 75,5 mm, installez le guide du papier fourni sur l'imprimante.

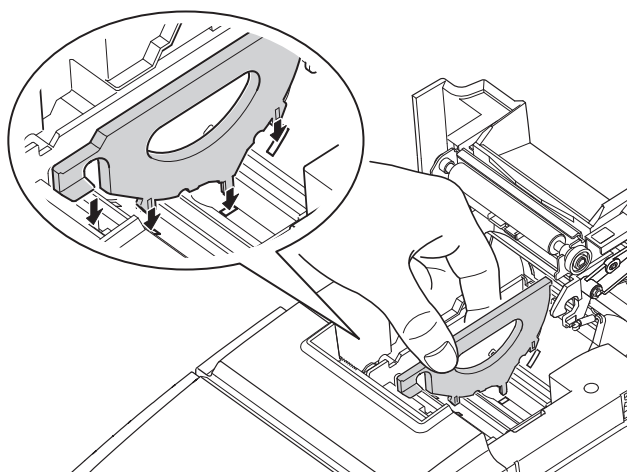
Pour changer la largeur d'impression effective (largeur du rouleau de papier), modifiez le réglage dans l'utilitaire de configuration du commutateur de mémoire. Pour plus de détails sur le réglage des commutateurs de mémoire, consultez le manuel logiciel situé dans les dossiers "Documents" du CD-ROM.

(1) Installez le guide du papier rouleau dans l'unité comme indiqué ci-dessous.

Si vous utilisez un rouleau de papier d'une largeur de 75,5 mm, alignez le guide du papier rouleau sur l'orifice [1]. Si vous utilisez un rouleau de papier d'une largeur de 57,5 mm, alignez le guide du papier rouleau sur l'orifice [2].



(2) Installez le guide du papier rouleau dans l'unité en l'alignant sur les orifices et les rainures, comme indiqué ci-dessous.



Remarque : après avoir utilisé un rouleau de papier d'une largeur de 57,5 mm, ne le remplacez pas par un rouleau de papier d'une largeur de 79,5 ou de 75,5 mm (sinon, la tête d'impression sera détériorée, une partie de celle-ci ayant été directement en contact avec la platine).

Pour la même raison, après avoir utilisé un rouleau de papier d'une largeur de 75,5 mm, ne le remplacez pas par un rouleau de papier d'une largeur de 79,5 mm.

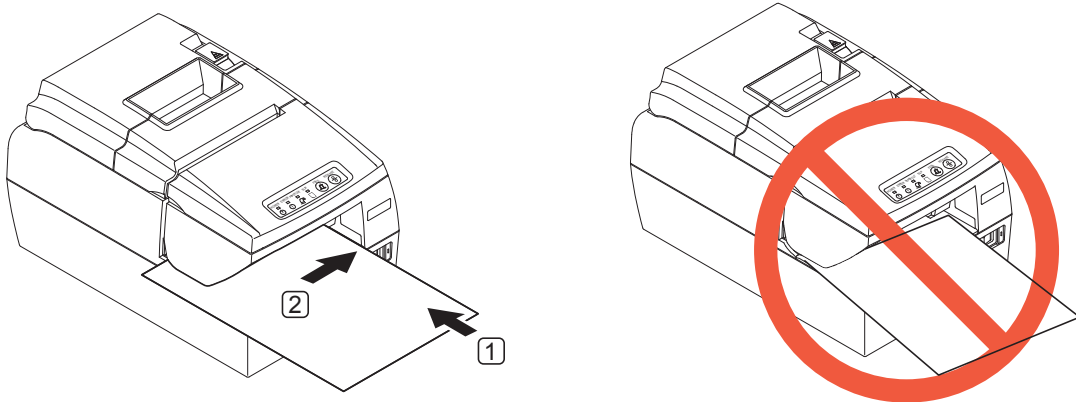
4-3. Chargement du papier pour reçus ou du papier de validation

Avant de lancer l'impression, vérifiez que la cassette à ruban est installée dans l'imprimante (reportez-vous à la section "4-1. Chargement de la cartouche à ruban" pour plus de détails).
Insérez le papier comme suit :

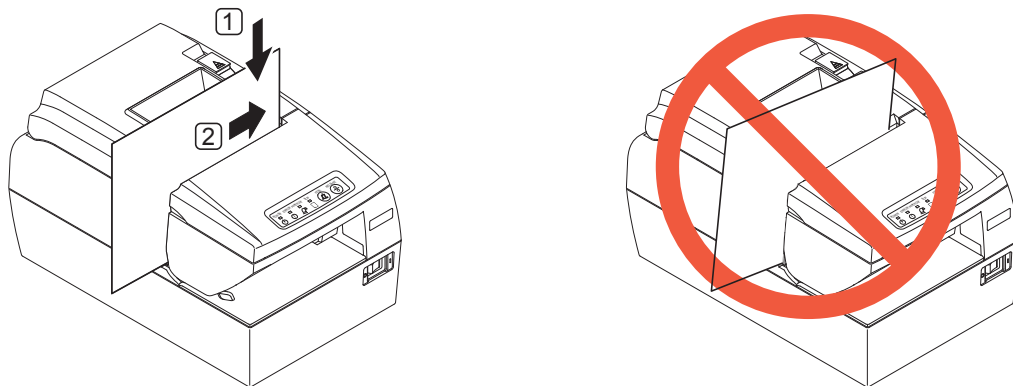
- (1) Activez le commutateur d'alimentation de l'imprimante.
- (2) Insérez le papier comme indiqué ci-dessous. Placez-vous face à l'imprimante, insérez le papier bien droit tout en faisant glisser le côté droit du papier contre le côté droit de la fente à papier pour reçus. Vous pouvez également insérer le papier par le haut.

Remarque : l'insertion du papier en diagonale peut entraîner un bourrage de papier. En cas de bourrage de papier, appuyez sur la touche RELEASE pour retirer le papier. Puis, insérez de nouveau le papier.
(reportez-vous à la section "8-2. Correction de bourrages de papier" pour plus de détails.)

Insertion du papier pour reçus



Insertion du papier de validation



- (3) Lorsque l'imprimante détecte un papier, elle l'entraîne automatiquement et lance l'impression.
- (4) Une fois l'impression terminée, l'imprimante éjecte automatiquement le papier.

Remarque : veuillez à utiliser un type de papier correspondant aux caractéristiques de l'imprimante (reportez-vous à la section "5-2-1. Caractéristiques"). N'utilisez pas du papier recourbé, plié, froissé, déformé ou déchiré.

4-4. Numérisation des caractères RMC

Le sens d'insertion du papier RMC varie en fonction du modèle.

HSP7543 (sans tête de numérisation RMC) : les caractères RMC ne peuvent être numérisés.

HSP7643 (tête de numérisation RMC installée en haut) :

insérez le papier RMC en orientant les caractères RMC vers le haut.

HSP7743 (tête de numérisation RMC installée en bas) :

insérez le papier RMC en orientant les caractères RMC vers le bas.

Insérez le papier RMC comme suit :

(1) Activez le commutateur d'alimentation de l'imprimante.

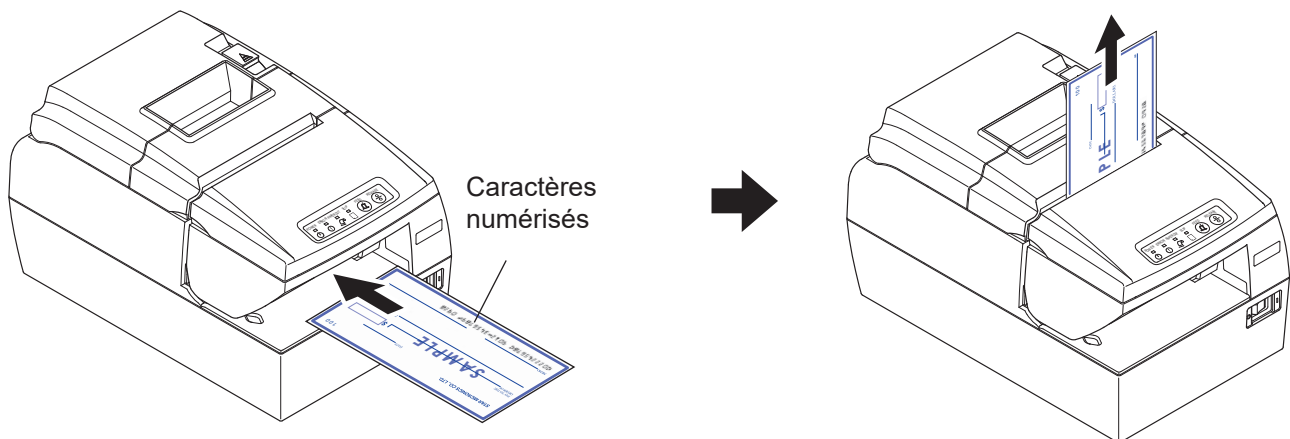
(2) Assurez-vous que le témoin SLIP clignote.

(3) Placez-vous face à l'imprimante, insérez le papier bien droit tout en faisant glisser le côté droit du papier RMC contre le côté droit de la fente à papier pour reçus.

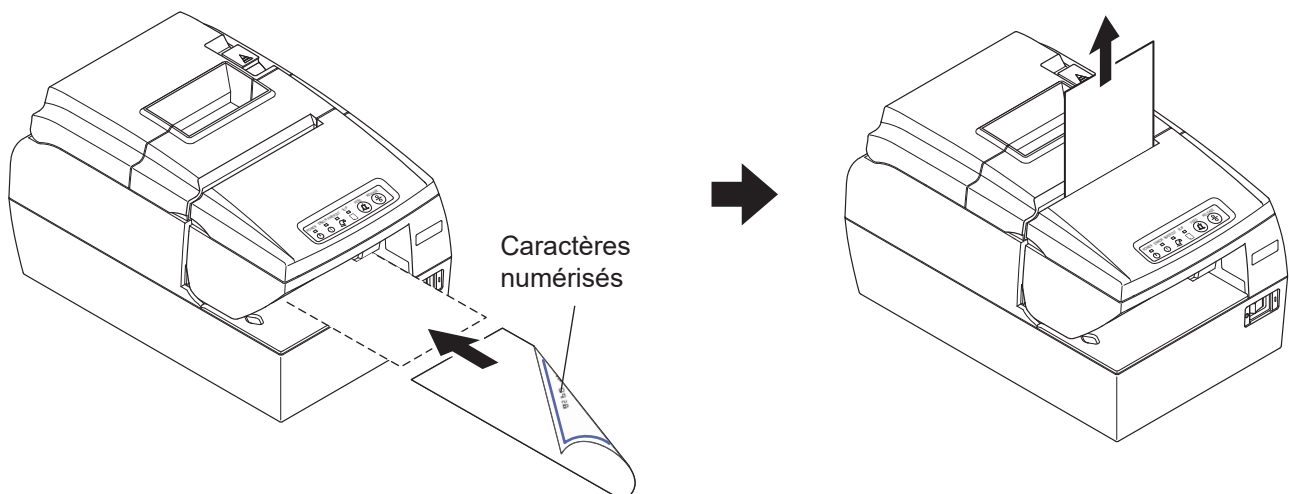
Remarque : l'insertion du papier en diagonale peut entraîner un bouchage de papier. En cas de bouchage de papier, appuyez sur la touche RELEASE pour retirer le papier. Puis, insérez de nouveau le papier (reportez-vous à la section "8-2. Correction de bouchages de papier" pour plus de détails).

(4) Lorsque le papier RMC atteint la position de numérisation, le témoin SLIP s'allume.

<Sens du papier RMC sur le modèle HSP7643>



<Sens du papier RMC sur le modèle HSP7743>



Remarques :

- 1) Lors de la numérisation RMC, ne placez pas l'imprimante à proximité de périphériques qui génèrent du magnétisme ou dans un lieu où l'imprimante peut être exposée à des chocs ou des vibrations. L'installation de l'imprimante dans de telles zones peut affecter de manière négative ses performances de numérisation. Avant d'utiliser l'imprimante, vérifiez ses performances de numérisation à l'emplacement d'installation en procédant à des essais de numérisation.
- 2) Utilisez du papier RMC qui n'est pas recourbé, plié, froissé, déformé ou déchiré, faute de quoi le ruban d'encre risque d'être endommagé par frottement ou sali ou un bourrage de papier risque de survenir.
- 3) N'utilisez pas du papier RMC sur lequel des trombones, des agrafes ou des débris sont fixés, faute de quoi la tête d'impression RMC risque d'être endommagée, ce qui pourrait entraîner un bourrage de papier.

Symbole de mise en garde



Ce symbole est placé près de la tête d'impression de reçus pour indiquer qu'elle peut être chaude. Ne touchez jamais la tête d'impression de reçus immédiatement après avoir utilisé l'imprimante. Laissez la tête d'impression refroidir quelques minutes avant de la toucher.



Ce symbole est placé près de la tête d'impression thermique pour indiquer qu'elle peut être chaude. Ne touchez jamais la tête d'impression thermique immédiatement après avoir utilisé l'imprimante. Laissez la tête d'impression refroidir quelques minutes avant de la toucher. Respectez les précautions de manipulation des appareils sensibles à l'électricité statique.



Ce symbole est placé près du coupe-papier.

Ne touchez jamais la lame du coupe-papier, vous pourriez vous blesser les doigts.



Ce symbole est placé près du connecteur du lecteur périphérique.

Ne le connectez pas à un téléphone.

⚠️ AVERTISSEMENT

- ✓ *Éteignez immédiatement l'équipement s'il émet de la fumée, une odeur étrange ou des bruits inhabituels. Débranchez immédiatement l'équipement et contactez le revendeur pour obtenir de l'aide.*
- ✓ *Ne tentez jamais de réparer le produit. Des travaux de réparation incorrects peuvent s'avérer dangereux.*
- ✓ *Ne démontez et ne modifiez jamais le produit. La manipulation du produit peut entraîner des blessures, un incendie ou une décharge électrique.*
- ✓ *Ne touchez pas la lame du coupe-papier.*
 - *La fente de sortie du papier est équipée d'un coupe-papier. Vous ne devez pas placer la main dans la fente de sortie du papier lorsqu'une opération d'impression est en cours. De même, ne placez jamais la main au niveau de la sortie, même si aucune opération d'impression n'est en cours.*
 - *Vous pouvez ouvrir le capot de l'imprimante lors du remplacement du papier. Comme la lame du coupe-papier se trouve dans le capot de l'imprimante, veuillez toutefois à ne pas en approcher le visage ou les mains.*
- ✓ *Pendant et juste après l'impression, la zone située autour de la tête d'impression est très chaude. Ne pas la toucher, vous pourriez vous brûler.*
- ✓ *Les opérations effectuées sur le coupe-papier pouvant être dangereuses, commencez par mettre l'imprimante hors tension.*

⚠ ATTENTION

- ✓ *Nous vous recommandons de débrancher l'imprimante de la prise électrique lorsque vous ne comptez pas l'utiliser pendant des périodes prolongées. Pour cette raison, vous devez installer l'imprimante de manière à ce que la prise électrique soit située à proximité et facile d'accès.*
- ✓ *Si la tension indiquée sur l'étiquette de l'imprimante ne correspond pas à la tension de votre pays, contactez immédiatement le revendeur.*
- ✓ *Vérifiez que l'imprimante est hors tension et déconnectée de la prise secteur et que l'ordinateur est hors tension avant de procéder aux connexions.*
- ✓ *Ne connectez pas une ligne téléphonique au connecteur du lecteur périphérique, faute de quoi l'imprimante risque d'être endommagée.
De même, pour des raisons de sécurité, ne connectez aucun câblage au connecteur du lecteur périphérique s'il risque d'être porteur de tension périphérique.*
- ✓ *N'activez pas le levier d'ouverture si vous appuyez de la main sur le capot arrière.*
- ✓ *Ne tirez pas le levier d'ouverture et n'ouvrez pas le capot arrière pendant l'impression ou pendant le fonctionnement du couteau automatique.*
- ✓ *Ne retirez pas le papier lorsque le capot arrière est fermé.*
- ✓ *Si des liquides, des corps étrangers (pièces et trombones, par exemple), etc. pénètrent dans l'imprimante, mettez l'imprimante hors tension, débranchez-la de la prise secteur et contactez le revendeur pour obtenir de l'aide. Si vous continuez à utiliser l'imprimante, un court-circuit, qui pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique, risque de survenir.*
- ✓ *Pendant et immédiatement après l'impression, la zone autour de la tête d'impression thermique est très chaude. Ne pas la toucher car vous pourriez vous brûler.*
- ✓ *La qualité d'impression peut être affectée si l'élément de chauffage de la tête d'impression thermique est souillé par un contact avec vos mains. Ne pas toucher l'élément de chauffage de la tête d'impression thermique.*
- ✓ *Le circuit imprimé de la tête d'impression thermique peut être endommagé par l'électricité statique. Ne touchez jamais directement le circuit imprimé.*
- ✓ *La qualité d'impression et la durée de vie de la tête thermique ne peuvent être garanties si du papier thermique autre que le papier recommandé est utilisé. Le papier thermique disposant de la composition [Na⁺, K⁺, Cl⁻] peut notamment réduire de manière importante la durée de vie de la tête thermique. Veuillez faire preuve de prudence.
L'utilisation d'un papier dont la densité ionique maximale est de Na⁺ 500 ppm, K⁺ 150 ppm, and Cl⁻ 300 ppm est recommandée.*
- ✓ *Ne pas faire fonctionner l'imprimante si de l'humidité provenant de la condensation, etc., est présente sur la surface avant de la tête.*

⚠ Remarque relatives à l'utilisation du couteau automatique

- ✓ *Pour imprimer après une découpe, avancez le papier d'au moins 1 mm (lignes de 8 points).*
 - ✓ *Si, après une erreur, le couteau n'est pas en position initiale, commencez par supprimer la cause de l'erreur, puis remettez l'imprimante sous tension.*
 - ✓ *Une marge de 5 mm minimum est recommandée entre la fin de la partie imprimée et la position de découpe.*
 - ✓ *N'essayez pas de retirer le papier pendant la découpe car ceci pourrait engendrer un bourrage papier.*
-

5. Pièces consommables et adaptateur secteur

Utilisez du papier correspondant aux spécifications.

5-1. Rouleau de papier thermique

5-1-1. Caractéristiques du rouleau de papier

- | | | |
|---|--|---|
| (1) Épaisseur : | Papier normal | 65~85 µm (sauf Mitsubishi HiTec F5041) |
| | Papier pour étiquettes | 65~150 µm (le coupe-papier n'est pas pris en charge) |
| (2) Largeur : | Papier thermique général | 79,5±0,5 mm (57,5±0,5 mm/75,5±0,5 mm lors de l'utilisation du support de papier rouleau) |
| | Papier pour étiquettes | 76,5 ± 0,5 mm |
| (3) Diamètre extérieur du rouleau : | | ø83 mm ou moins |
| | Largeur du rouleau de papier enroulé : | 80 ^{+0,5} ₋₁ mm ou (58 ^{+0,5} ₋₁ mm/76 ^{+0,5} ₋₁ mm lors de l'utilisation du support de papier rouleau) |
| (4) Diamètre intérieur/extérieur du mandrin | | |
| | Type de papier | Mandrin extérieur Mandrin intérieur |
| | Papier normal : | ø18 ± 1 mm ø12 ± 1 mm |
| | Papier pour étiquettes : | ø32 ± 1 mm ø25,4 ± 1 mm |
| (5) Surface imprimée : | Bord extérieur du rouleau | * N'utilisez pas du papier rouleau enroulé vers l'intérieur. |

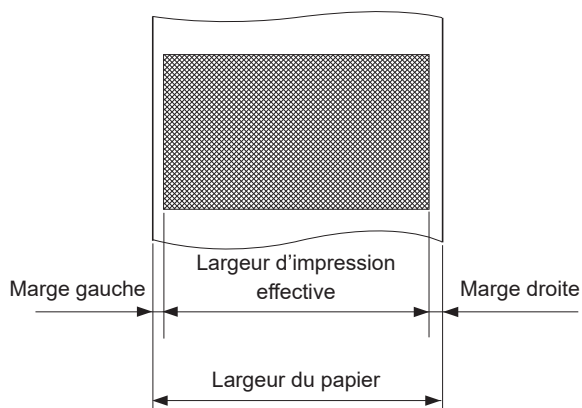
⚠ ATTENTION

- 1) Ne collez pas le papier rouleau et le tore de l'arbre ensemble (colle ou ruban adhésif).
- 2) Le côté de sortie ne doit pas être plié.
- 3) Lors de l'utilisation de papier pour étiquettes adhésives, n'utilisez pas le coupe-papier automatique.

5-1-2. Largeur d'impression effective

Largeur du papier (mm)	Marge droite / gauche (mm)	Largeur d'impression effective (mm)	Nombre de colonnes d'impression (police 12 × 24)
79,5 ± 0,5	3,75	72	48
75,5 ± 0,5	3,75	68	45
57,5 ± 0,5	Gauche : 2,75, droite : 3,75	51	34

Largeur des étiquettes (mm)	Marge droite/gauche (mm)	Largeur d'impression réelle (mm)	Nombre de colonnes d'impression (police 12 × 24)
76,5 ± 0,5	2	72	48



5-2. Papier pour reçus

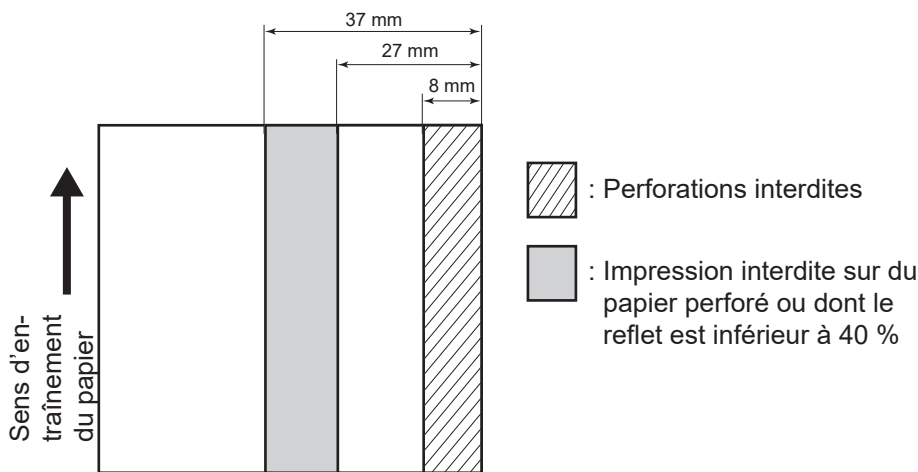
5-2-1. Caractéristiques

- (1) Largeur : 68 ~ 230 mm
- (2) Longueur : 75 ~ 297 mm
- (3) Nombre de copies : original + 3 copies
- (4) Épaisseur totale :
 - une feuille 0,09 ~ 0,15 mm (jusqu'au format A4 portrait)
 - 0,09 ~ 0,20 mm (jusqu'au format A6 portrait)
 - quatre feuilles 0,09 ~ 0,31 mm
- (5) Glissement de la copie : 1,5 mm ou moins pour 15 lignes (entre l'original et le papier du bas)
- (6) Adhésifs : reliure supérieure = bonne, reliure droite = acceptable, reliure gauche = acceptable, reliure inférieure = inacceptable

Remarque : faites particulièrement attention avec le papier disposant d'un adhésif sur le côté gauche : il risque en effet d'être entraîné en diagonale.

Remarque :

- 1) N'utilisez pas du papier recourbé, plié, froissé, déformé ou déchiré.
- 2) N'utilisez pas du papier perforé aux emplacements indiqués ci-dessous et n'imprimez pas sur le verso d'un papier disposant d'un faible reflet. Le capteur de papier risque en effet de fonctionner de manière incorrecte.

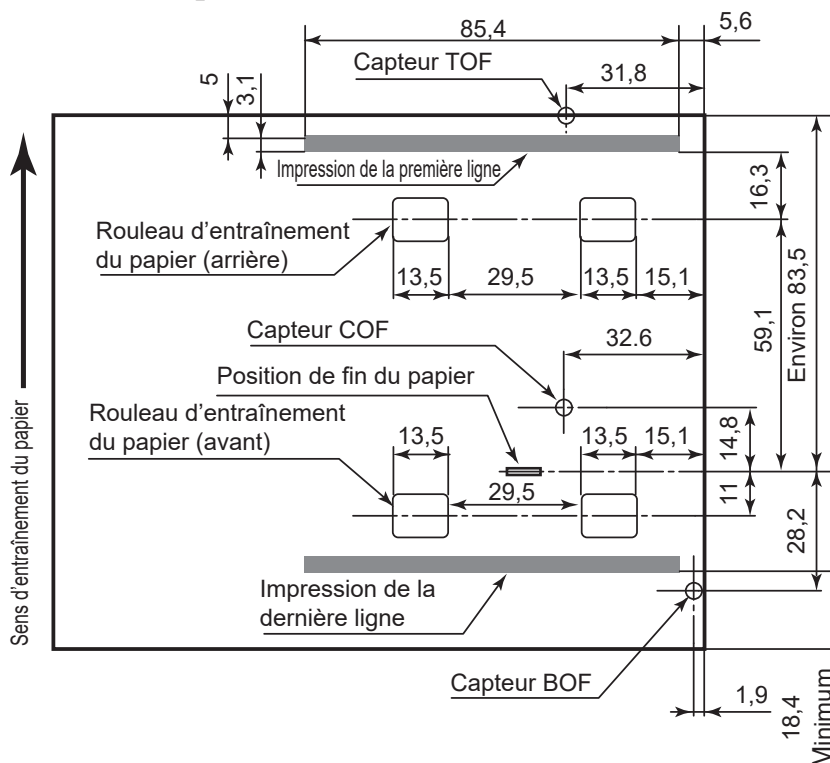


- 3) La température ambiante exerce une grande influence sur les performances de copie de l'imprimante.
Par conséquent, procédez à l'impression dans les conditions détaillées ci-dessous.

Nombre de copies	Température ambiante
Original + 3 copies	10 ~ 40°C
Original + 1 copie	5 ~ 45°C

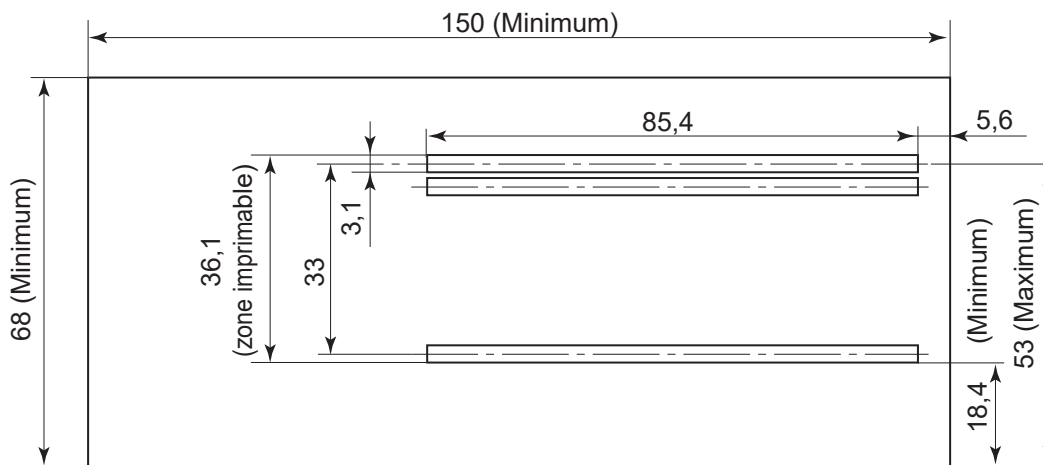
5-2-2. Zone d'impression des reçus

La position d'impression est représentée sur le schéma ci-dessous.



(unité : mm)

5-2-3. Plage d'impression de validation



(unité : mm)

5-3. Adaptateur secteur (en option)

Remarque : L'adaptateur secteur en option a été spécialement conçu pour cette unité (HSP7000).

Il est possible que d'autres adaptateurs secteur ne répondent pas aux normes techniques de compatibilité électromagnétique. En outre, l'utilisation d'autres adaptateurs secteur peut endommager l'imprimante ou provoquer un incendie ou un choc électrique.

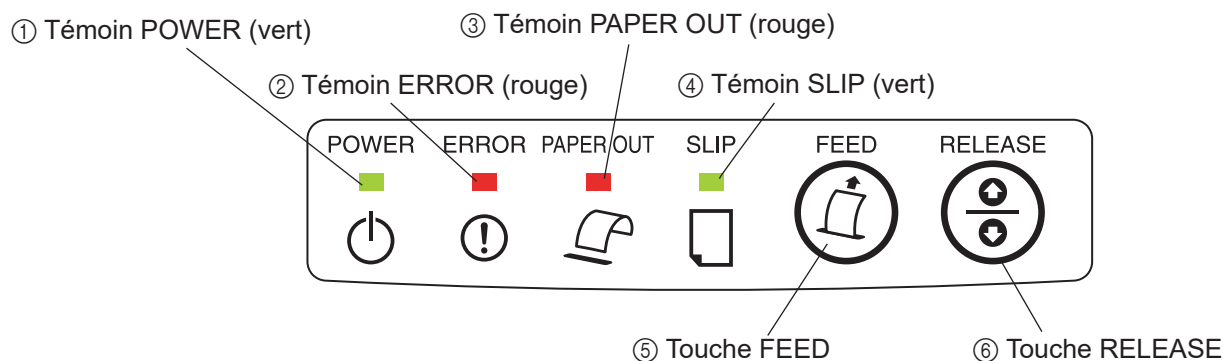
Nom du modèle : PS60A-24A

Entrée : 90 à 264 V c.a., 50/60 Hz

Sortie : 24 V CC \pm 5 %, 2,0 A (charge de 5,0 A pendant 10 s max.)

6. Panneau de commande et autres fonctions

6-1. Panneau de commande



- ① **Témoin POWER (vert)**
S'allume lorsque l'imprimante est en ligne.
Indique différentes erreurs lorsqu'il est associé à d'autres témoins.
- ② **Témoin ERROR (rouge)**
S'allume lorsque le capot est ouvert.
Indique différentes erreurs lorsqu'il est associé à d'autres témoins.
- ③ **Témoin PAPER OUT (rouge)**
Indique l'état du papier rouleau.
Indique différentes erreurs lorsqu'il est associé à d'autres témoins.
- ④ **Témoin SLIP (vert)**
Indique l'état du papier pour reçus lorsque la touche SLIP est sélectionnée.
Indique différentes erreurs lorsqu'il est associé à d'autres témoins.
- ⑤ **Touche FEED**
Entraîne le papier rouleau lorsque l'imprimante est en ligne.
- ⑥ **Touche RELEASE**
Éjecte le papier pour reçus.

6-2. Erreurs

(1) Erreurs récupérables

Description de l'erreur	Témoin POWER	Témoin ERROR	Témoin PA-PER OUT	Témoin SLIP	Conditions de récupération
Détection de température élevée de la tête thermique	Clignote à 2 seconde d'intervalle.	Éteint	Éteint	Éteint	Récupération automatique après refroidissement de la tête thermique.
Détection de température élevée de la tête à percussion	Clignote à 2 seconde d'intervalle.	Éteint	Éteint	Allumé	Récupération automatique après refroidissement de la tête à percussion.
Détection du quasi-épuisement du papier rouleau	Allumé	Éteint	Clignote à 4 seconde d'intervalle.	Éteint	Indique que le papier rouleau sera bientôt épuisé. Récupération par chargement d'un nouveau rouleau de papier et par fermeture du capot arrière.
Ouverture du capot (arrière) thermique	Allumé	Allumé	—	Éteint	Récupération par fermeture du capot (arrière) thermique.
Ouverture du capot (avant) des reçus	Allumé	Allumé	—	Allumé	Récupération par fermeture du capot (avant) des reçus.
Bourrage ou fin de papier thermique	Allumé	Éteint	Clignote à 1 seconde d'intervalle.	Éteint	Récupération par chargement d'un rouleau de papier ou suppression du bourrage de papier, par rechargement du rouleau de papier et par fermeture du capot arrière.
Bourrage papier pour reçus/erreur TOF/BOF/COF	Allumé	Éteint	—	Clignote à 0,25 seconde d'intervalle.	Récupération par chargement du papier ou suppression du bourrage de papier, par rechargement du papier et par fermeture du capot arrière.
Erreur du coupe-papier (erreur de découpe)	Éteint	Clignote à 0,5 seconde d'intervalle.	Éteint	Éteint	Récupération lorsque le coupe-papier retourne en position initiale après mise hors tension, puis de nouveau sous tension (reportez-vous aux remarques 1 et 2).
Détection de déconnexion de lien※1	Clignote à 2 seconde d'intervalle.	Clignote à 2 seconde d'intervalle.	—	—	Connectez un câble Ethernet. Pour plus de détails, voir la section 3-2-5, "Câble d'interface Ethernet".

※1 Sur le modèle à interface Ethernet uniquement

Remarque :

- 1) Si le couteau ne revient pas dans sa position d'origine ou n'exécute pas le mouvement initial, la récupération est impossible. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "8-3. Libération d'une coupe-papier bloqué (mode coupe-papier automatique uniquement)".
- 2) Si le papier est coincé, mettez l'appareil hors tension, dégagez le bourrage de papier, puis mettez l'appareil sous tension.
Reportez-vous à la section "8-2. Correction de bourrages de papier" pour plus de détails.

2) Erreurs non récupérables

Description de l'erreur	Témoin POWER	Témoin ERROR	Témoin PAPER OUT	Témoin SLIP	Conditions de récupération
Erreur RAM	Éteint	Clignote à 0,5 seconde d'intervalle.	Clignote à 0,5 seconde d'intervalle.	Clignote à 0,5 seconde d'intervalle.	Il ne s'agit pas d'une erreur récupérable.
Erreur EEPROM	Éteint	Clignote à 1 seconde d'intervalle.	Clignote à 1 seconde d'intervalle.	Clignote à 1 seconde d'intervalle.	Il ne s'agit pas d'une erreur récupérable.
Erreur de la mémoire Flash	Éteint	Clignote à 2 seconde d'intervalle.	Clignote à 2 seconde d'intervalle.	Clignote à 2 seconde d'intervalle.	Il ne s'agit pas d'une erreur récupérable.
Erreur de verrouillage	Éteint	Clignote à 0,5 seconde d'intervalle.	Éteint	Allumé	Il ne s'agit pas d'une erreur récupérable.
Couleur de validation	Éteint	Clignote à 0,5 seconde d'intervalle.	Clignote à 0,5 seconde d'intervalle.	Allumé	Il ne s'agit pas d'une erreur récupérable.
Erreur de la tête thermique	Éteint	Clignote à 1 seconde d'intervalle.	Éteint	Éteint	Il ne s'agit pas d'une erreur récupérable.
Erreur de la tête à percussion	Éteint	Clignote à 1 seconde d'intervalle.	Éteint	Allumé	Il ne s'agit pas d'une erreur récupérable.
Erreur de position initiale	Éteint	Clignote à 1 seconde d'intervalle.	Clignote à 1 seconde d'intervalle.	Allumé	Il ne s'agit pas d'une erreur récupérable.
Erreur de tension d'alimentation	Éteint	Clignote à 2 seconde d'intervalle.	Clignote à 2 seconde d'intervalle.	Éteint	Il ne s'agit pas d'une erreur récupérable.

Remarque :

- 1) Si une erreur non récupérable se produit, mettez immédiatement l'appareil hors tension.
- 2) Si une erreur d'alimentation se produit, il se peut que le problème survienne de l'unité d'alimentation.

Si d'autres erreurs non récupérables surviennent, contactez le revendeur pour des réparations.

6-3. Impression automatique

6-3-1. Test d'impression

- **Rouleau de papier thermique**

- (1) Placez un rouleau de papier dans l'imprimante.
- (2) Fermez le capot arrière et activez le commutateur d'alimentation tout en appuyant sur la touche FEED.
- (3) L'imprimante procède à un test d'impression dans l'ordre suivant : numéro de la version, paramètres des commutateurs DIP, paramètres du commutateur de mémoire, etc.
Une fois l'impression du test terminée, le mode normal est de nouveau activé.

- **Papier pour reçus**

- (1) Fermez le capot avant et activez le commutateur d'alimentation tout en appuyant sur la touche RELEASE.
- (2) Insérez du papier dans la fente de reçus. L'imprimante entraîne automatiquement le papier et procède à un test d'impression.
L'imprimante procède à un test d'impression dans l'ordre suivant : numéro de la version, paramètres des commutateurs DIP, paramètres du commutateur de mémoire, etc.
Une fois le test d'impression terminé, l'imprimante éjecte le papier et retourne en mode normal.

```
*** HSP7000 Ver1.1 -b1.1 ***
```

```
Interface : Parallel
```

```
-- Dip Switch 1 -
```

```
Sw 123456789A
```

```
On *****
```

```
Off
```

```
-- Dip Switch 1 Detail --
```

```
1 = Emulation : Star Line/T
```

```
5 = INIT Reset : Enable
```

```
6 = BUSY : All
```

```
7 = ASB : Invalid
```

```
9 = P.Mode : Standard
```

```
<3>4 = ANK Pitch : 12 dot  
<3>2 = Feed Pitch : 4mm  
<3>1,0 = <CR> : Ignore  
<4>9,8 = Print Mode : Monochrome  
<4>2-0 = Printable Area : 72mm  
<5>B-8 = Validation Timer : 2000mS  
<5>2-0 = MICR : Bottom  
<7>A-8 = ESC 4 (Kanji) : Normal  
<7>3 = <SP> Red : Valid  
<7>1,0 = ESC 4 (Ank) : Highlight  
<8>7 = Kanji Size : Narrow  
<8>6 = ANK-5x9 Size : Normal  
<8>5 = ANK-7x9 Size : Narrow  
<8>3-0 = Print Width : 540 DPL
```

```
*** FLASH DATA ***
```

```
F/W Version  
HSP7000 PP 1.0
```

```
SBCS Font Version
```

```
Font-A : 1.0
```

```
Font-B : 1.1
```

```
Large Font-A : 1.0
```

```
Large Font-B : 1.0
```

```
OCR-B : 1.0
```

```
CRC Check Code
```

```
Boot Program : E2ED
```

```
Main Program : 085E
```

```
SBCS Font : 31AE
```

```
DBCS Font : 8DBA
```

```
Logo Data : 80FE
```

```
All Area : D943
```

```
*** END ***
```

6-3-2. Mode de vidage hexadécimal

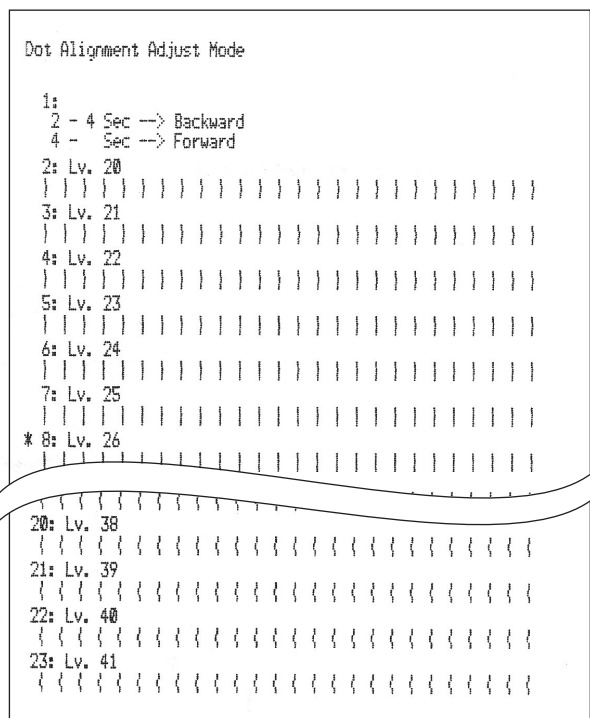
- (1) Placez le rouleau de papier thermique sur l'imprimante.
Ouvrez le capot arrière, puis mettez-la sous tension tout en maintenant la touche FEED enfoncée.
- (2) Une fois le capot arrière fermé, "*** HEX DUMP PRINTING ***" s'imprime et l'imprimante passe en mode de vidage hexadécimal.
- (3) Chacun des signaux envoyés de l'ordinateur à l'imprimante sera imprimé en code hexadécimal.
Cette fonction vous permet de vérifier si un code de contrôle envoyé à l'imprimante par le programme utilisé est correct ou non.
- (4) La dernière ligne n'est pas imprimée si les données correspondantes ne remplissent pas une ligne complète. Toutefois, si vous appuyez sur la touche FEED, la dernière ligne sera imprimée. Pour désactiver ce mode, il est nécessaire de mettre l'imprimante hors tension.

```
*** HEX DUMP PRINTING ***  
  
00 01 02 03 04 05 06 07      .....  
08 09 0A 0B 0C 0D 0E 0F      .....  
10 11 12 13 14 15 16 17      .....  
18 19 1A 1B 1C 1D 1E 1F      .....  
20 21 22 23 24 25 26 27      !"#$%&'  
28 29 2A 2B 2C 2D 2E 2F      ()*+,-./  
30 31 32 33 34 35 36 37      01234567  
                               89:;<.
```

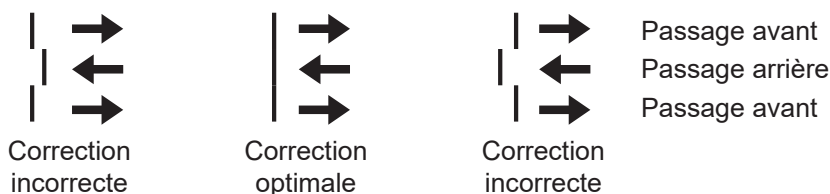
6-3-3. Mode de réglage de l'alignement des points d'impression de la tête à percussion

- (1) Ouvrez le capot avant et mettez l'imprimante sous tension tout en appuyant sur la touche RELEASE.
- (2) Fermez le capot avant et insérez le papier dans l'imprimante. L'imprimante imprime alors "Dot Alignment Adjust Mode" et active le mode de réglage de l'alignement des points d'impression de la tête à percussion. L'imprimante imprime ensuite un total de 22 motifs de réglage de l'alignement des points, comme indiqué ci-dessous. Les motifs sont décalés les uns des autres selon un pas de 1/8ème de point.

La ligne imprimée au-dessus de chaque motif inclut un numéro compris entre 1 et 23 et la valeur de paramétrage (Lv.xx). Le motif précédé du symbole "*" présente l'actuelle valeur de paramétrage.



- (3) comme indiqué ci-dessous, les motifs de réglage imprimés sont composés d'une barre à trois points en haut et en bas pour le passage avant et d'une barre à trois points au centre pour le passage arrière. Observez les motifs et sélectionnez le motif dont les trois barres forment la ligne la plus droite.



- (4) Pour sélectionner un motif, appuyez sur la touche RELEASE le nombre de fois correspondant au numéro (de 1 à 23) du motif souhaité. Un son bref (0,1 seconde) est alors émis à chaque fois que vous appuyez sur la touche RELEASE.

- (5) Répétez l'étape (4). Lorsque vous atteignez le numéro du motif que vous souhaitez accepter, maintenez la touche RELEASE enfoncée (environ 2 secondes) jusqu'à ce qu'un son long (0,5 seconde) soit émis. Le paramètre est alors accepté.

Exemple : Pour accepter le paramètre n°4, appuyez brièvement trois fois sur la touche RELEASE. La quatrième fois, maintenez la touche RELEASE enfoncée.

Remarque : si vous appuyez 24 fois ou plus sur la touche RELEASE, vous quittez la plage de paramètres disponibles. Un son d'avertissement (0,1 seconde) est émis quatre fois et le nombre de pressions sur la touche est effacé. Retournez à l'étape (4) pour reprendre le processus de sélection.

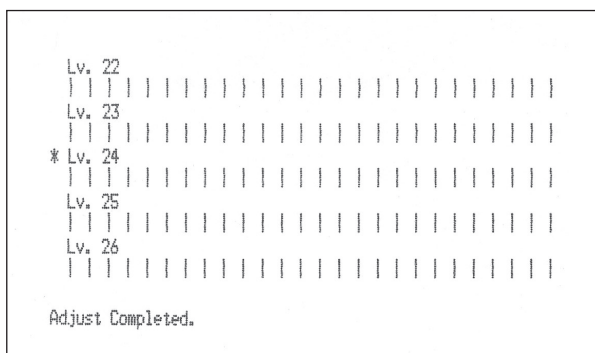
- (6) Si aucun des motifs imprimés ne dispose d'une correction optimale, effectuez les opérations avant et arrière comme indiqué sous le n°1. Ces opérations vous permettront de procéder à des réglages de motifs d'impression avec une plus grande plage de corrections de points. Une fois les étapes (1) à (3) effectuées, procédez aux opérations correspondantes comme suit :
 Pour une opération arrière, maintenez la touche RELEASE enfoncée (environ 2 secondes) jusqu'à ce qu'un son long (0,5 seconde) soit émis.

→ L'imprimante éjecte le papier sur lequel un motif d'impression avec un passage arrière corrigé vers la droite par rapport à l'actuel motif d'impression est imprimé.

Pour une opération avant, maintenez la touche RELEASE enfoncée jusqu'à ce qu'un son long (0,5 seconde) soit émis. Continuez ensuite à appuyer sur la touche RELEASE (environ 4 secondes) jusqu'à ce qu'un son bref (0,1 seconde) et un autre son long (0,5 seconde) soient émis.

→ L'imprimante éjecte le papier sur lequel un motif d'impression avec un passage arrière corrigé vers la gauche par rapport à l'actuel motif d'impression est imprimé.

- (7) L'imprimante ajoute la valeur de paramétrage acceptée à la mémoire non volatile. En guise de confirmation, l'imprimante imprime cinq motifs (qui incluent la valeur de paramétrage acceptée, ainsi que les motifs qui précèdent et qui suivent) et le message "Adjust Completed". Puis, le papier est éjecté et l'imprimante est réinitialisée.



Remarque : entre le moment où vous acceptez la valeur de paramétrage et le moment où l'imprimante lance l'impression comme indiqué ci-dessus, la valeur de paramétrage est ajoutée en mémoire. Ne procédez jamais à la mise hors tension ou à la réinitialisation de l'imprimante pendant cet intervalle, faute de quoi les paramètres de réglage des points et d'autres paramètres risquent d'être corrompus. En cas d'erreur de paramétrage, ne mettez pas l'imprimante hors tension au cours du processus. Attendez plutôt la fin de la réinitialisation finale de l'imprimante et recommencez le réglage des points depuis le début.

6-4. Mode de nettoyage

Procédez comme suit pour activer le mode de nettoyage. Reportez-vous à la section “9-3. Tête RMC” sous “9. Entretien” pour plus de détails au sujet du nettoyage de la tête RMC.

- (1) Fermez le capot arrière, activez le commutateur d'alimentation tout en appuyant sur les touches FEED et RELEASE.
- (2) Insérez la feuille de nettoyage. Le nettoyage démarre.
- (3) Une fois le nettoyage terminé, l'imprimante est réinitialisée.

6-5. Réglage des capteurs

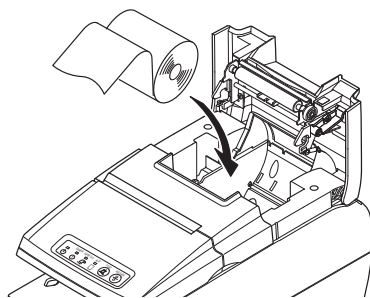
L'imprimante est équipée des cinq capteurs de papier suivants :

- Capteur PE (Paper End - fin de papier)
Détection du chargement d'un rouleau de papier dans l'imprimante.
- Capteur NE (Near End - quasi-épuisement)
Détection du quasi-épuisement du rouleau de papier.
- Capteur BOF (Bottom of Feed - position d'entraînement inférieure)
Détection de l'insertion de papier pour reçus dans l'imprimante.
- Capteur COF (Center of Feed - position d'entraînement centrale)
Détection de la position d'entraînement permettant d'imprimer sur un reçu.
- Capteur TOF (Top of Feed - position d'entraînement supérieure)
Détection de la position d'entraînement supérieure du papier pour reçus.

Les capteurs susmentionnés peuvent être réglés de la manière suivante.

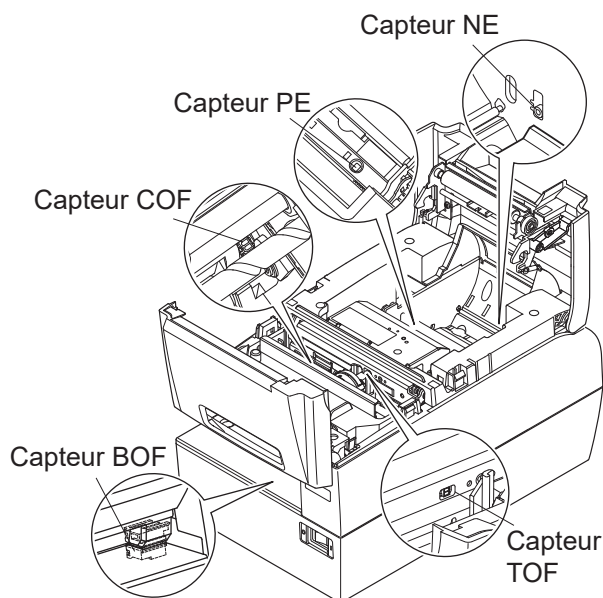
6-5-1. Mode de réglage du capteur PE

- (1) Veillez à ce que l'imprimante soit hors tension.
- (2) Ouvrez le capot arrière et insérez un rouleau de papier. L'imprimante détecte alors la présence de papier.

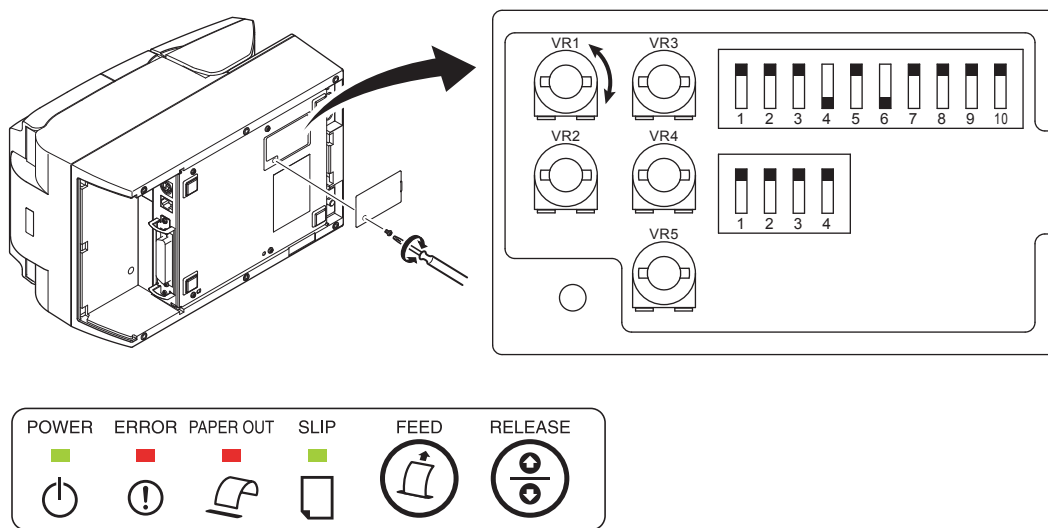


- (3) Desserrez les vis et retirez le couvercle des commutateurs DIP de la partie inférieure de l'imprimante.
- (4) À l'aide de la pointe d'un crayon à bille ou d'un objet similaire, réglez les commutateurs DIP de la manière suivante : DIPSW1-4 OFF, DIPSW1-5 ON, DIPSW1-6 OFF, DIPSW1-7 et DIPSW1-8 ON. Mettez l'imprimante sous tension.

Les témoins du panneau de commande clignotent et l'imprimante active le mode de réglage des capteurs.



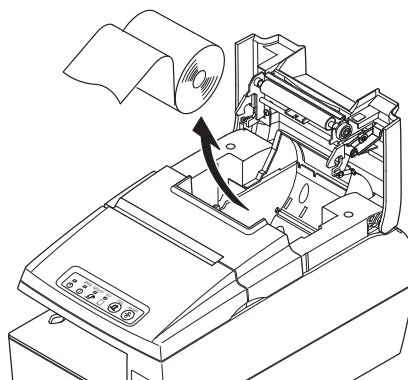
- (5) À l'aide d'un petit tournevis à fente, tournez VR1 comme indiqué ci-dessous et réglez-le de manière à ce que tous les témoins soient allumés : témoin POWER (vert : allumé en permanence), témoin ERROR (rouge), témoin PAPER OUT (rouge) et témoin SLIP (vert).



- (6) Mettez l'imprimante hors tension et rétablissez les paramètres originaux des commutateurs DIP DIPSW1-4, DIPSW1-5, DIPSW1-6, DIPSW1-7 et DIPSW1-8.

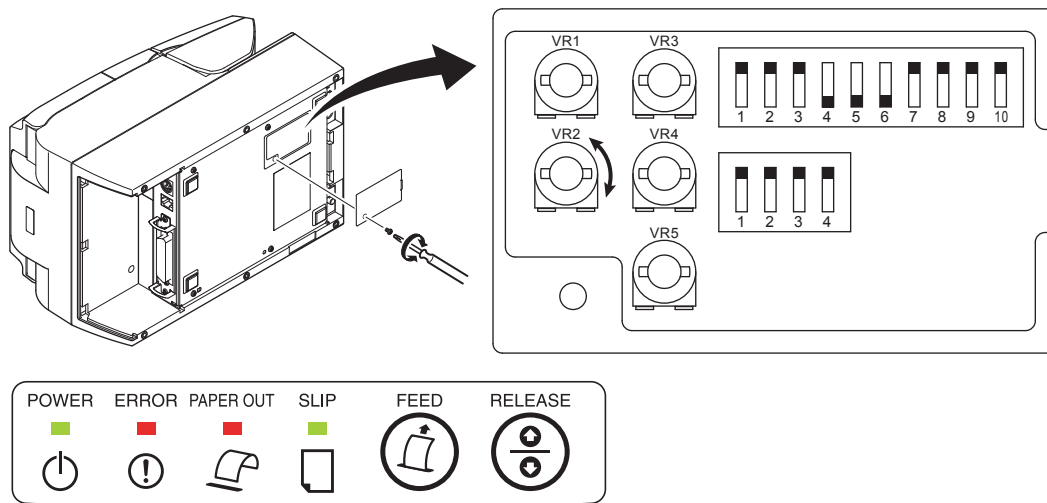
6-5-2. Mode de réglage du capteur NE

- (1) Veillez à ce que l'imprimante soit hors tension.
(2) Ouvrez le capot arrière et retirez le rouleau de papier. L'imprimante détecte alors l'absence de papier.



- (3) Desserrez les vis et retirez le couvercle des commutateurs DIP de la partie inférieure de l'imprimante.
(4) À l'aide de la pointe d'un crayon à bille ou d'un objet similaire, réglez les commutateurs DIP de la manière suivante : DIPSW1-4, DIPSW1-5 et DIPSW1-6 OFF, et DIPSW1-7 et DIPSW1-8 ON. Mettez l'imprimante sous tension.
Les témoins du panneau de commande clignotent et l'imprimante active le mode de réglage des capteurs.

- (5) À l'aide d'un petit tournevis à fente, tournez VR2 comme indiqué ci-dessous et réglez-le de manière à ce que tous les témoins soient allumés : témoin POWER (vert : allumé en permanence), témoin ERROR (rouge), témoin PAPER OUT (rouge) et témoin SLIP (vert).



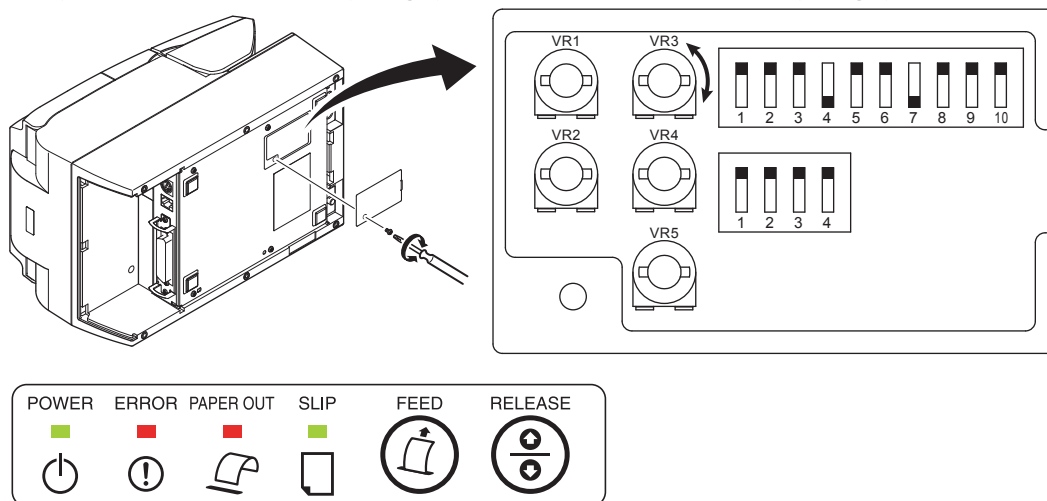
- (6) Mettez l'imprimante hors tension et rétablissez les paramètres originaux des commutateurs DIP DIPSW1-4, DIPSW1-5, DIPSW1-6, DIPSW1-7 et DIPSW1-8.

6-5-3. Mode de réglage du capteur BOF

- (1) Veillez à ce que l'imprimante soit hors tension.
- (2) Activez le mode d'absence de papier de la fente de reçus.
- (3) Desserrez les vis et retirez le couvercle des commutateurs DIP de la partie inférieure de l'imprimante.
- (4) À l'aide de la pointe d'un crayon à bille ou d'un objet similaire, réglez les commutateurs DIP de la manière suivante : DIPSW1-4 OFF, DIPSW1-5 et DIPSW1-6 ON, DIPSW1-7 OFF et DIPSW1-8 ON. Mettez l'imprimante sous tension.

Les témoins du panneau de commande clignotent et l'imprimante active le mode de réglage des capteurs.

- (5) À l'aide d'un petit tournevis à fente, tournez VR3 comme indiqué ci-dessous et réglez-le de manière à ce que tous les témoins soient allumés : témoin POWER (vert : allumé en permanence), témoin ERROR (rouge), témoin PAPER OUT (rouge) et témoin SLIP (vert).

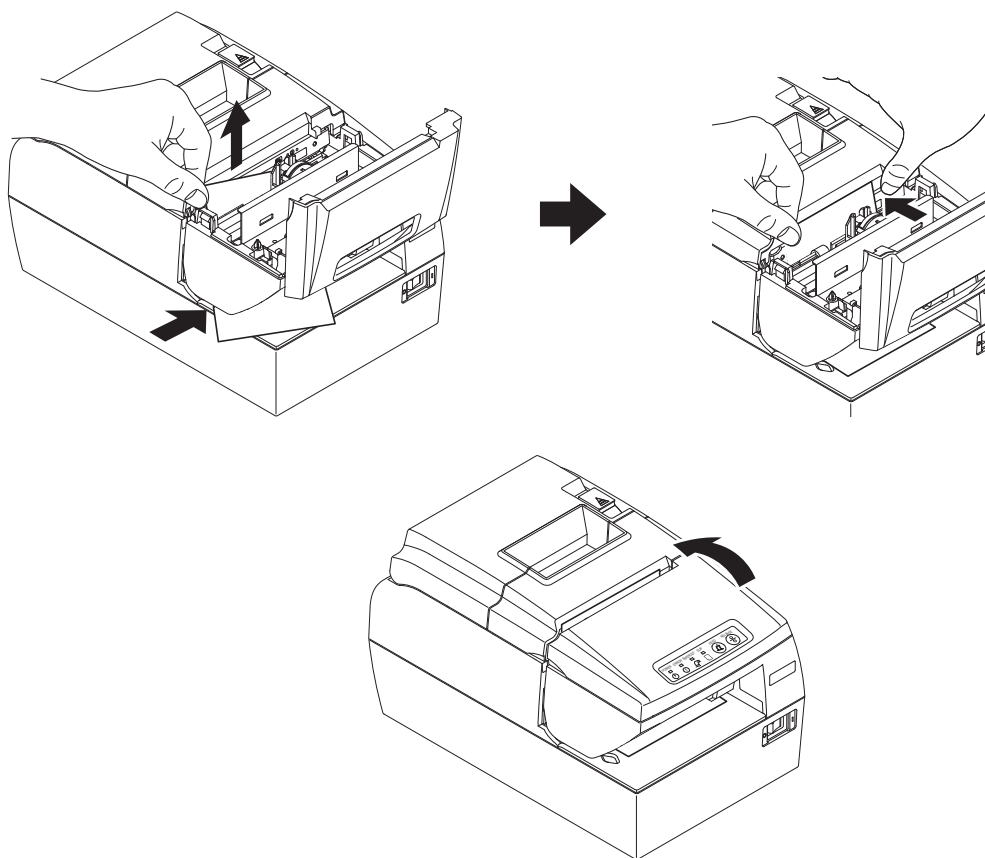


- (6) Mettez l'imprimante hors tension et rétablissez les paramètres originaux des commutateurs DIP DIPSW1-4, DIPSW1-5, DIPSW1-6, DIPSW1-7 et DIPSW1-8.

6-5-4. Mode de réglage du capteur COF

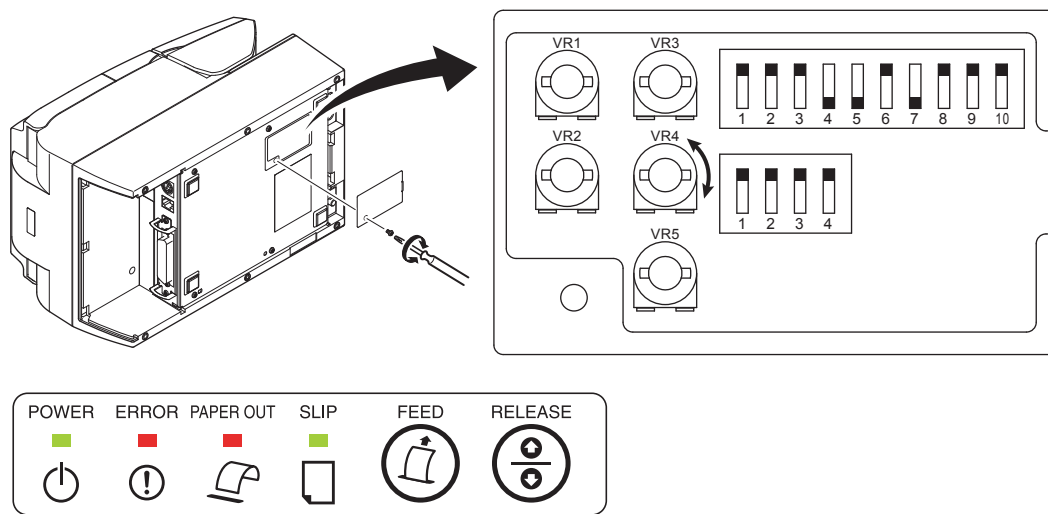
- (1) Veillez à ce que l'imprimante soit hors tension.
(2) Insérez du papier pour reçus pour activer le mode de présence de papier de l'imprimante. Pour ce faire, ouvrez le capot avant et insérez le papier diagonalement, en partant de la gauche.

Placez le papier bien droit en appuyant sur la platine. Fermez ensuite le capot avant.



- (3) Desserrez les vis et retirez le couvercle des commutateurs DIP de la partie inférieure de l'imprimante.

- (4) À l'aide de la pointe d'un crayon à bille ou d'un objet similaire, réglez les commutateurs DIP de la manière suivante : DIPSW1-4 et DIPSW1-5 OFF, DIPSW1-6 ON, DIPSW1-7 OFF et DIPSW1-8 ON. Mettez l'imprimante sous tension. Les témoins du panneau de commande clignotent et l'imprimante active le mode de réglage des capteurs.
- (5) À l'aide d'un petit tournevis à fente, tournez VR4 comme indiqué ci-dessous et réglez-le de manière à ce que tous les témoins soient allumés : témoin POWER (vert : allumé en permanence), témoin ERROR (rouge), témoin PAPER OUT (rouge) et témoin SLIP (vert).

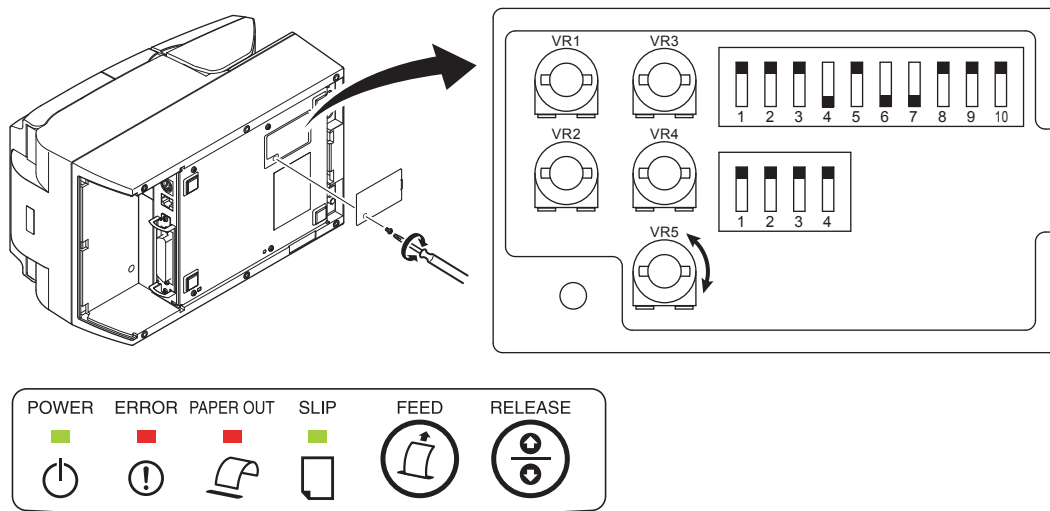


- (6) Mettez l'imprimante hors tension et rétablissez les paramètres originaux des commutateurs DIP DIPSW1-4, DIPSW1-5, DIPSW1-6, DIPSW1-7 et DIPSW1-8.

6-5-5. Mode de réglage du capteur TOF

- (1) Veillez à ce que l'imprimante soit hors tension.
- (2) Insérez du papier pour reçus pour activer le mode de présence de papier de l'imprimante. Pour ce faire, ouvrez le capot avant et insérez le papier diagonalement, en partant de la gauche. Placez le papier bien droit en appuyant sur la platine. Fermez ensuite le capot avant.
Reportez-vous à l'illustration de la section "6-5-4. Mode de réglage du capteur COF" pour connaître la procédure d'insertion du papier.
- (3) Desserrez les vis et retirez le couvercle des commutateurs DIP de la partie inférieure de l'imprimante.
- (4) À l'aide de la pointe d'un crayon à bille ou d'un objet similaire, réglez les commutateurs DIP de la manière suivante : DIPSW1-4 OFF, DIPSW1-5 ON, DIPSW1-6 et DIPSW1-7 OFF, et DIPSW1-8 ON. Mettez l'imprimante sous tension. Les témoins du panneau de commande clignotent et l'imprimante active le mode de réglage des capteurs.

- (5) À l'aide d'un petit tournevis à fente, tournez VR5 comme indiqué ci-dessous et réglez-le de manière à ce que tous les témoins soient allumés : témoin POWER (vert : allumé en permanence), témoin ERROR (rouge), témoin PAPER OUT (rouge) et témoin SLIP (vert).



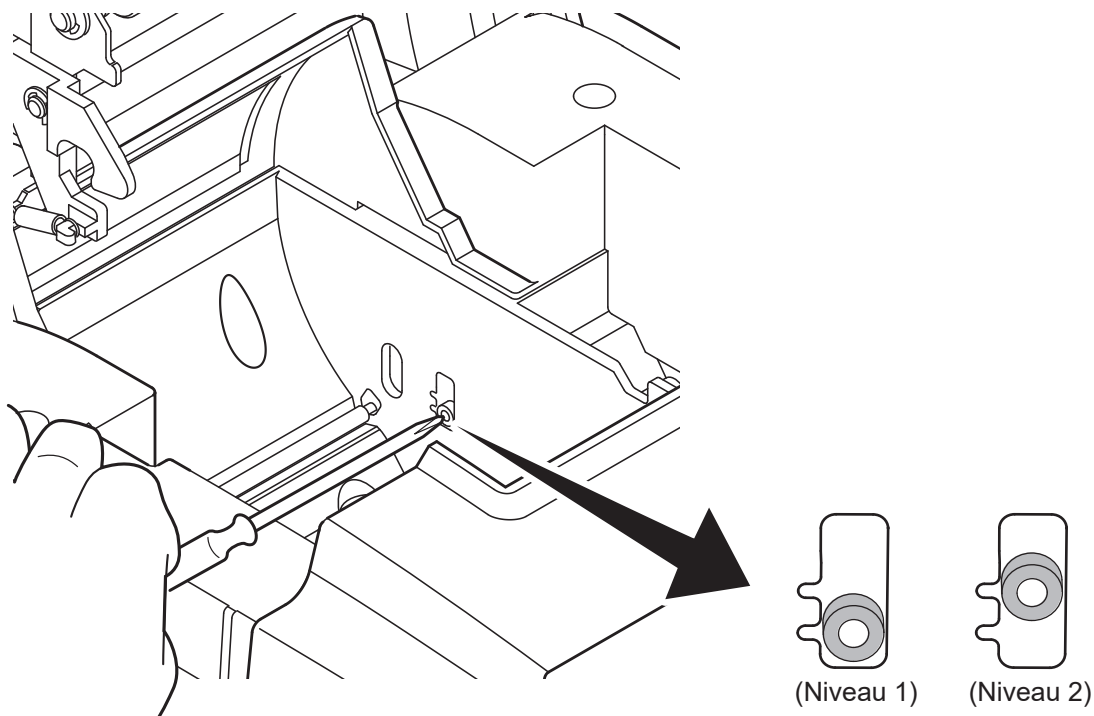
- (6) Mettez l'imprimante hors tension et rétablissez les paramètres originaux des commutateurs DIP DIPSW1-4, DIPSW1-5, DIPSW1-6, DIPSW1-7 et DIPSW1-8.

7. Réglage du capteur de fin de rouleau

Utilisez la procédure suivante pour régler le capteur de fin de rouleau conformément à la taille du rouleau de papier utilisé.

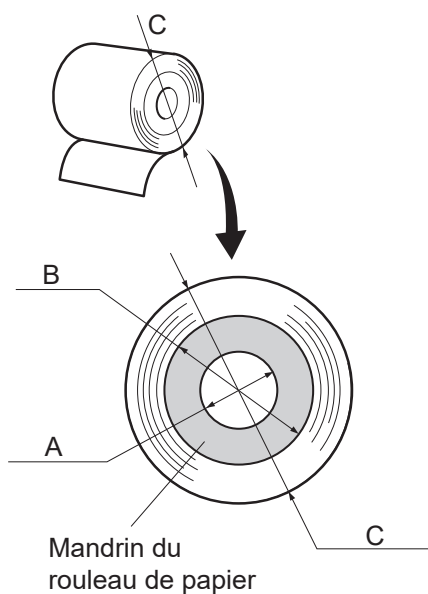
- (1) Ouvrez le capot arrière.
- (2) Déterminez le diamètre du rouleau de papier utilisé et localisez le paramètre requis dans le tableau de la page suivante.
- (3) Insérez la pointe d'un stylo à bille ou d'un instrument similaire dans le trou du curseur de réglage, puis, tout en appuyant sur le curseur de réglage, faites-le glisser jusqu'à la position souhaitée.

Lorsque vous changez le réglage, assurez-vous que le trou est bien aligné sur le repère d'alignement indiqué par la flèche.



Valeur de réglage correspondant au papier utilisé

Epaisseur du papier (µm)	Avec un rouleau de papier dont le diamètre intérieur du mandrin est de $\varnothing 12$ (A) et le diamètre extérieur de $\varnothing 18$ (B)			
	Diamètre détecté (C) (mm)		Longueur de papier restante (m)	
	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 1	Niveau 2
65	Env. $\varnothing 23$	Env. $\varnothing 26$	Env. 2,5	Env. 4,3
85	Env. $\varnothing 23$	Env. $\varnothing 26$	Env. 1,9	Env. 3,2



Remarques :

- 1) Le curseur est réglé en usine sur la niveau 1.
- 2) Le diamètre détecté et la longueur de papier restante indiqués dans le tableau correspondent à des valeurs calculées. Des écarts sont alors possibles en fonction de l'état enroulé du papier, du mécanisme réel ou de la séquence d'impression.
- 3) Avec du papier épais (épaisseur de papier de 80 µm ou plus), le rouleau de papier peut se détendre et provoquer des écarts au niveau des valeurs détectées. Par conséquent, il est recommandé de régler le curseur sur le niveau 2.

8. Prévention et correction de bourrages de papier

8-1. Prévention des bourrages de papier

8-1-1. Papier rouleau

Lors de l'insertion du papier rouleau dans l'imprimante, ne tirez pas l'extrémité du papier en diagonale.

De même, ne touchez pas le papier rouleau lors de l'impression ou de l'éjection ou avant la fin de la découpe. Si vous tenez ou tirez manuellement le papier lors de son éjection, le papier risque de se coincer, d'être découpé de manière incorrecte ou de disposer d'un saut de ligne incorrect.

8-1-2. Papier pour reçus

N'utilisez pas du papier recourbé, plié, froissé, déformé ou déchiré.

Placez le papier bien droit lors de son chargement.

De même, ne touchez pas le papier lors de l'impression ou de l'éjection.

Si vous tenez ou tirez manuellement le papier lors de son éjection, le papier risque de se coincer, d'être découpé de manière incorrecte ou de disposer d'un saut de ligne incorrect.

8-2. Correction de bourrages de papier

En cas de bourrage de papier, procédez comme suit afin d'y remédier :

8-2-1. Papier rouleau

- (1) Mettez l'appareil hors tension.
- (2) Poussez le levier vers vous pour ouvrir le capot de l'imprimante.
- (3) Retirez le papier bloqué.

Remarque : Pour éviter que des pièces comme la tête thermique ou le rouleau en caoutchouc ne soient endommagées ou déformées, ne tirez pas violemment sur le papier lorsque le capot de l'imprimante est fermé.

- (4) Positionnez le rouleau de papier à la verticale et fermez délicatement le capot de l'imprimante.

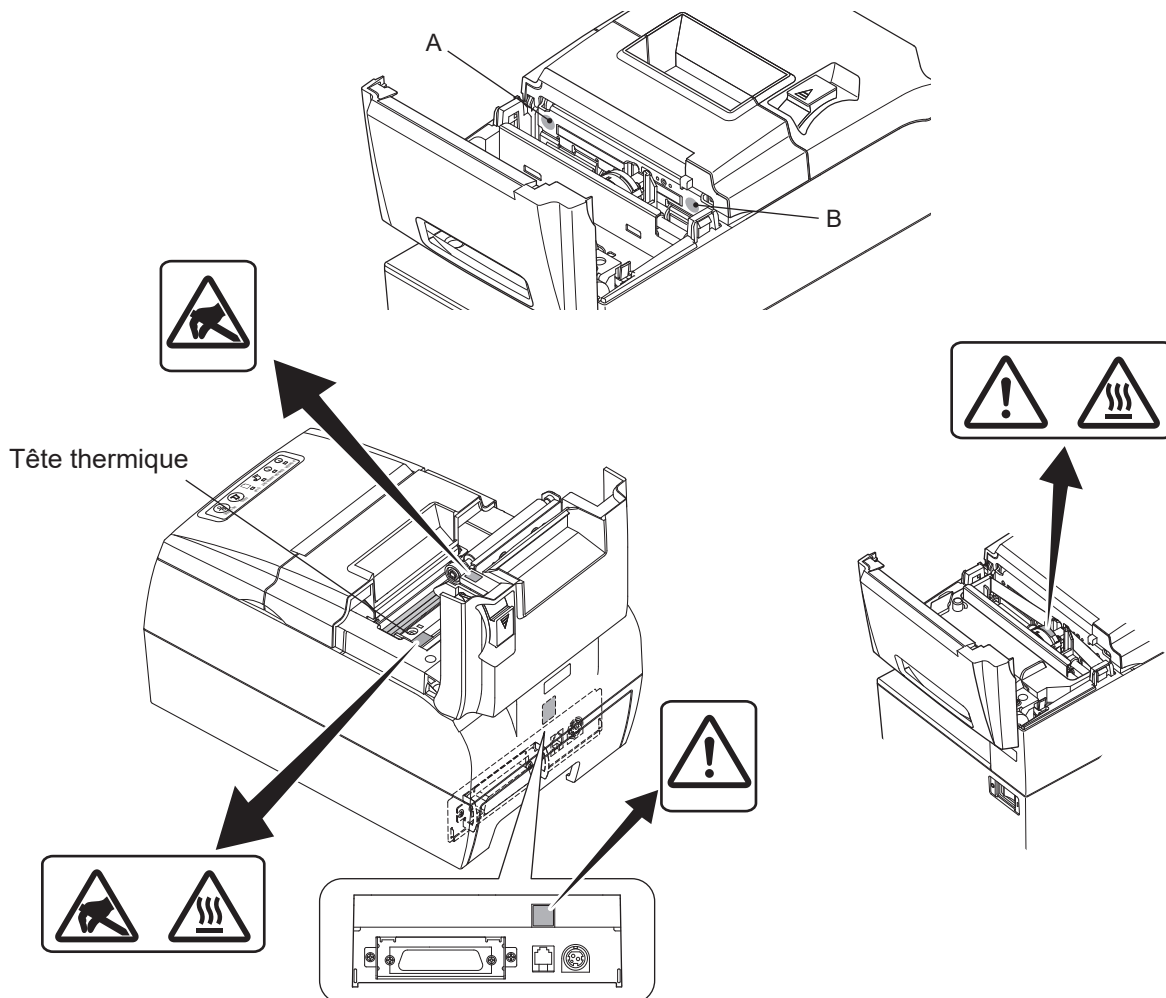
Remarque :

- 1) Le papier doit être placé bien droit. Si vous refermez le capot de l'imprimante alors que le papier est de travers (voir illustration), un bourrage peut se produire.
 - 2) Verrouillez le capot de l'imprimante en appuyant sur les côtés. Ne pas essayer de refermer le capot en appuyant sur son centre. Le capot pourrait ne pas se verrouiller correctement.
- (5) Mettez l'imprimante sous tension. Assurez-vous que la DEL ERROR n'est pas allumée.

Remarque : Tant que la DEL ERROR est allumée, l'imprimante n'accepte aucune commande. Il faut donc veiller à ce que le capot de l'imprimante soit verrouillé.

8-2-2. Papier pour reçus

Appuyez sur la touche RELEASE du panneau de commande pour éjecter automatiquement le papier. Si le papier ne peut être retiré lors de l'éjection automatique, ouvrez le capot avant, appuyez sur le point A ou B de la platine et retirez le papier.



Symbole de mise en garde



Ce symbole est placé près de la tête d'impression de reçus pour indiquer qu'elle peut être chaude.

Ne touchez jamais la tête d'impression de reçus immédiatement après avoir utilisé l'imprimante. Laissez la tête d'impression refroidir quelques minutes avant de la toucher.



Ce symbole est placé près de la tête d'impression thermique pour indiquer qu'elle peut être chaude. Ne touchez jamais la tête d'impression thermique immédiatement après avoir utilisé l'imprimante. Laissez la tête d'impression refroidir quelques minutes avant de la toucher. Respectez les précautions de manipulation des appareils sensibles à l'électricité statique.



Ce symbole est placé près du coupe-papier.

Ne touchez jamais la lame du coupe-papier, vous pourriez vous blesser les doigts.



Ce symbole est placé près du connecteur du lecteur périphérique.

Ne le connectez pas à un téléphone.

8-3. Libération d'une unité de découpage bloquée

Si l'unité de découpage automatique se bloque, réglez l'interrupteur d'alimentation sur la position hors tension OFF pour mettre l'imprimante hors tension, puis réglez l'interrupteur d'alimentation sur la position sous tension ON pour mettre l'imprimante sous tension. L'unité de découpage automatique se débloque généralement au redémarrage de l'imprimante. Si le redémarrage de l'imprimante ne débloque pas l'unité de découpage, suivez les étapes cidessous.

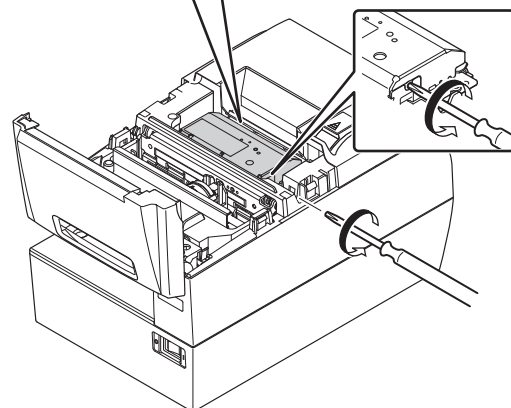
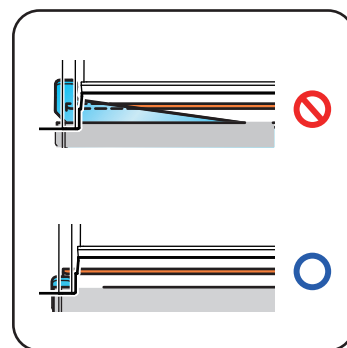
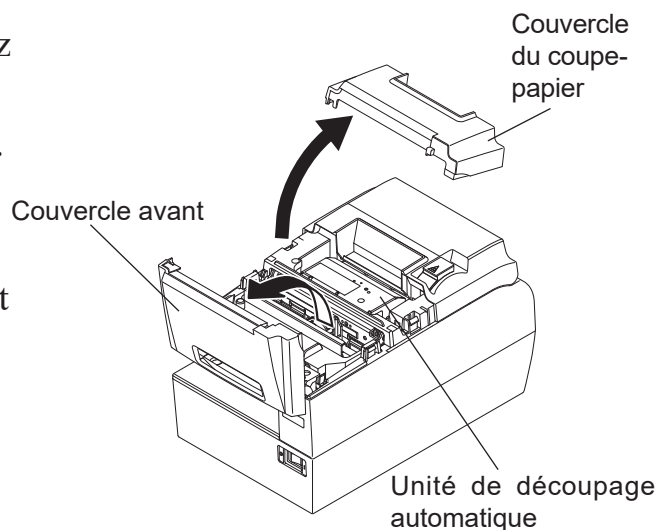
⚠ **AVERTISSEMENT**

Le travail sur l'unité de découpage étant dangereux, n'oubliez pas de mettre avant tout l'imprimante hors tension.

- (1) Mettez l'imprimante hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- (2) Ouvrez le capot avant, puis le couvercle du coupe-papier.
- (3) Enlevez le papier coincé.

Remarque : Faites attention à ne pas endommager l'imprimante pendant que vous enlevez le papier coincé. La tête d'impression thermique étant particulièrement sensible, veillez à ne pas la toucher.

- (4) Insérez un tournevis cruciforme dans l'orifice de fonctionnement manuel situé sur le côté de l'unité et tournez-le dans le sens de la flèche illustrée sur la droite jusqu'à ce que le capot arrière s'ouvre.
- (5) Ouvrez le capot arrière, supprimez le bourrage de papier, rechargez le papier et fermez le capot arrière.
- (6) Installez le couvercle du coupe-papier et le capot avant, puis activez le commutateur d'alimentation.



9. Entretien

Il est possible que les caractères imprimés soient partiellement illisibles en raison de l'accumulation de poussière de papier et de saleté.

Pour éviter de tels problèmes, procédez à des opérations d'entretien régulières (retirez la poussière de papier présente dans la section de transport du papier et sur la surface de la tête thermique, par exemple).

⚠ATTENTION

Mettez l'imprimante hors tension avant de procéder aux opérations d'entretien.

9-1. Imprimante thermique

Nous vous recommandons de procéder au nettoyage tous les six mois ou tous les millions de lignes pour le papier thermique général et tous les mois ou toutes les 200 000 lignes pour le papier à étiquettes.

9-1-1. Nettoyage de la tête thermique

Pour éliminer la poussière de papier qui s'est accumulée sur la surface de la tête thermique, utilisez un coton-tige (ou un chiffon doux) imbibé d'alcool (éthanol, méthanol ou alcool).

Remarque :

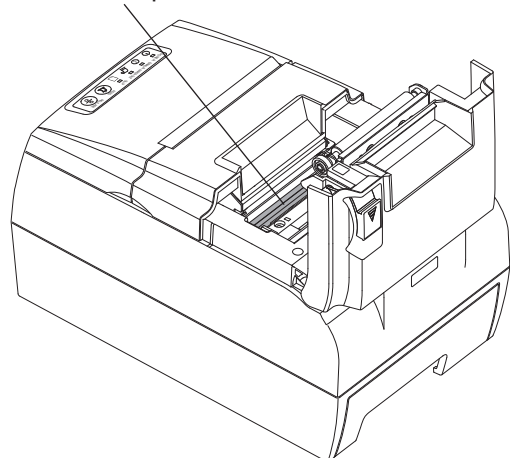
- 1) La tête d'impression thermique pouvant être facilement endommagée, nettoyez-la à l'aide d'un chiffon doux et veillez à ne pas la rayer.
- 2) N'essayez pas de nettoyer la tête thermique juste après l'impression, lorsque la tête est encore chaude.
- 3) N'oubliez pas que l'électricité statique produite pendant le nettoyage peut endommager la tête thermique.
- 4) Ne mettez l'imprimante sous tension qu'une fois l'alcool complètement séchée.

9-1-2. Nettoyage du rouleau en caoutchouc de la platine

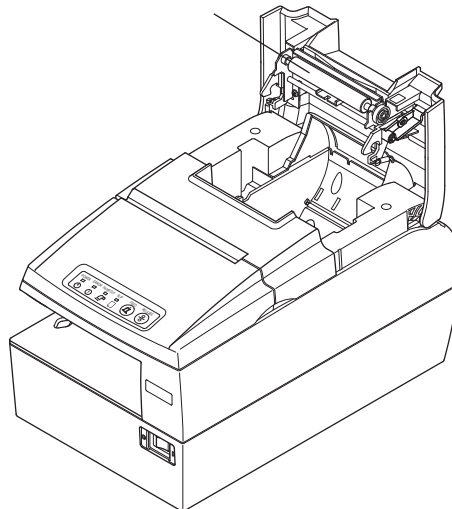
Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer la poussière qui peut s'être accumulée sur le rouleau en caoutchouc.

Faites tourner la platine pour nettoyer toute la surface.

Tête thermique



Rouleau en caoutchouc



9-2. Imprimante de reçus

Nous vous recommandons de procéder au nettoyage tous les six mois ou tous les millions de lignes.

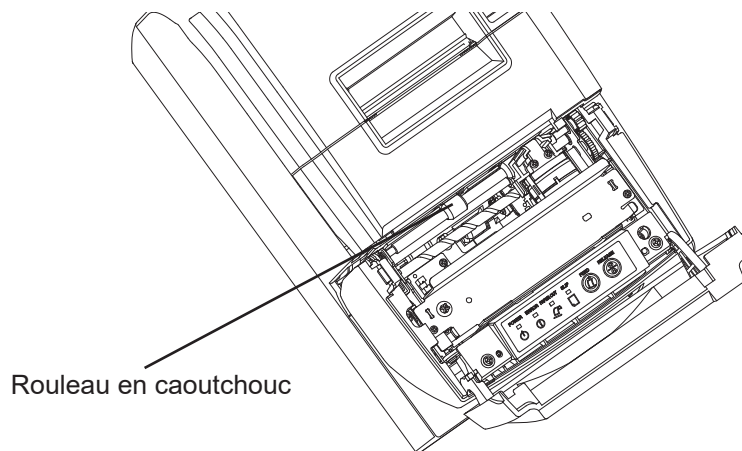
9-2-1. Nettoyage de la platine à percussion

Utilisez un chiffon doux et sec pour ôter délicatement les particules de poussière qui peuvent s'être accumulées sur la surface.

9-2-2. Nettoyage du rouleau en caoutchouc

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer la poussière qui peut s'être accumulée sur le rouleau en caoutchouc.

Faites tourner le rouleau en caoutchouc pour nettoyer toute la surface.

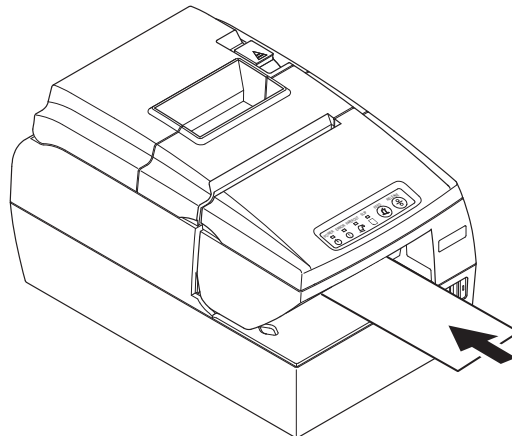


9-3. Tête RMC

Nous vous recommandons de procéder au nettoyage comme suit tous les ans ou tous les 70 000 passages.

* Le modèle HSP7543 (sans tête de numérisation RMC) ne dispose pas d'une tête de numérisation. Ce nettoyage n'est donc pas nécessaire.

- (1) Fermez le capot arrière, activez le commutateur d'alimentation tout en appuyant sur les touches FEED et RELEASE.
- (2) Insérez la feuille de nettoyage. Le nettoyage démarre.



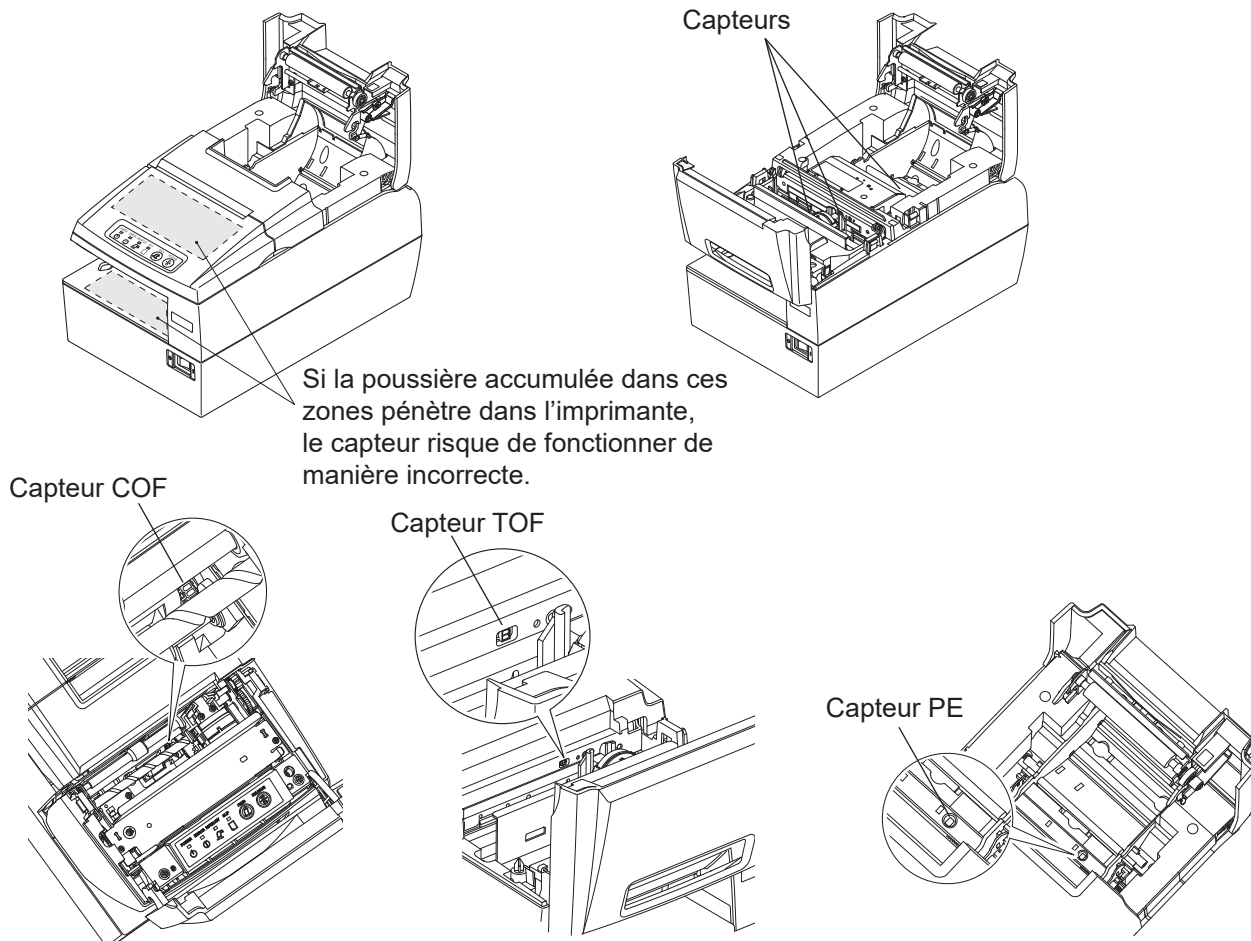
Utilisez la feuille de nettoyage indiquée ci-dessous.

Feuille de nettoyage recommandée par Star : “CHECK READER CLEANING CARD”
de la marque PRESAT

(3) Une fois le nettoyage terminé, l'imprimante est réinitialisée.

9-4. Nettoyage des capteurs et de la zone environnante

Ôtez les débris, les particules de poussière, etc. présents sur les capteurs (les capteurs à réflexion notamment).
Nous vous recommandons de procéder au nettoyage tous les six mois ou tous les millions de lignes.



9-5. Nettoyage du support de papier et de la zone environnante

Éliminez les débris, la poussière, les particules de papier et la colle éventuellement accumulés sur le support de papier.

Nous vous recommandons de procéder au nettoyage tous les six mois ou tous les millions de lignes.

10. Caractéristiques

10-1. Caractéristiques générales

10-1-1. Imprimante thermique

- | | |
|-------------------------------------|---|
| (1) Méthode d'impression | Impression thermique en ligne directe (type thermique) |
| (2) Vitesse d'impression | 2 000 points max./s (250 mm/s) (papier de type normal) |
| (3) Densité des points | 203 ppp : 8 points/mm (0,125 mm/point) |
| (4) Largeur d'impression | 72 mm max. |
| (5) Nombre de colonnes d'impression | 48 colonnes max. (police 12 × 24)
64 colonnes max. (police 9 × 24)
36 colonnes max. (police OCRB 16 × 24)
24 colonnes max. (police Kanji 24 × 24) |
| (6) Méthode d'avance du papier | Avance par friction
Pas d'entraînement 0,125 mm |
| (7) Rouleau de papier | Reportez-vous à la section "5-1. Rouleau de papier thermique" sous "5. Pièces consommables et adaptateur secteur" pour plus de détails.
Largeur du papier :
Papier thermique général : 79,5 ± 0,5 ou 75,5 ± 0,5 ou 57,5 ± 0,5 mm
Papier pour étiquettes : 76,5 ± 0,5 mm
Diamètre du rouleau : ø83 mm max. |
| (8) Bruit | env. 56 dB |

10-1-2. Imprimante de reçus

- | | | |
|----------------------------|---|---------------------------|
| (1) Méthode d'impression : | répercussion à points en série | |
| (2) Tête d'impression : | 9 broches | |
| (3) Sens d'impression : | les deux | |
| (4) Vitesse d'impression : | 4,8 colonnes/s (police 7 × 9, impression de 40 colonnes ANK en continu) | |
| (5) Type de polices : | ○ Mode de lignes STAR | |
| | (1 octet) | |
| | Alphanumérique (ANK) | 95 caractères |
| | Graphiques développés | 128 caractères × 40 pages |
| | Caractères internationaux | 46 caractères |
| | (2 octets) | |
| | Kanji (Niveau JIS 1) | 3 489 caractères |
| | Kanji (Niveau JIS 2) | 3 390 caractères |
| | Symboles spéciaux | 83 caractères |
| | Kanji 1 octet | 282 caractères |

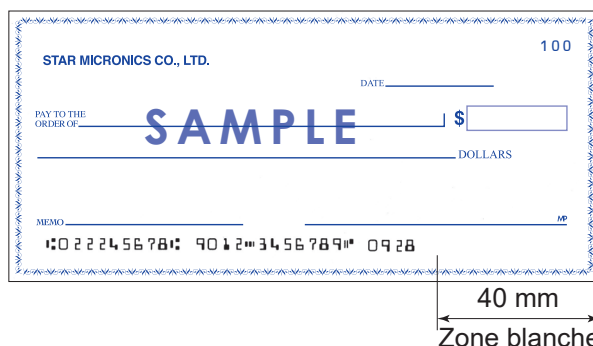
- Mode ESC/POS
- (1 octets)
 - Alphanumérique (ANK) 95 caractères
 - Graphiques développés 128 caractères × 9 pages
 - Caractères internationaux 37 caractères
- (2 octets)
 - Kanji (Niveau JIS 1) 3 489 caractères
 - Kanji (Niveau JIS 2) 3 390 caractères
 - Symboles spéciaux 83 caractères
- (6) Configuration des polices : 7 (demi-point) × 9 ou 5 × 9
- (7) Largeur d'impression : 85,4 mm
- (8) Colonnes d'impression : 60 colonnes (police 7 × 9)
45 colonnes (police 5 × 9)
- (9) Méthode d'avance du papier : avance par friction
Pas d'entraînement 0,176 mm (1/144 pouce) minimum
- (10) Vitesse d'entraînement du papier : 141 mm/s maximum
- (11) Ruban d'encre :
 - Type Casette à cartouche
 - Couleur Noir
 - Matériau Nylon 40 deniers
- (12) Caractéristiques du papier : Reportez-vous à la section "5-2. Papier pour reçus" sous "5. Pièces consommables et adaptateur secteur" pour plus de détails.

10-2. Caractéristiques du couteau automatique

- (1) Modes de découpe Découpe partielle
(laisse une partie non découpée au centre du papier)
- (2) Cycle de découpe 3 secondes/découpe min.
- (3) Épaisseur du papier 0,065 ~ 0,085 mm

10-3. Caractéristiques RMC

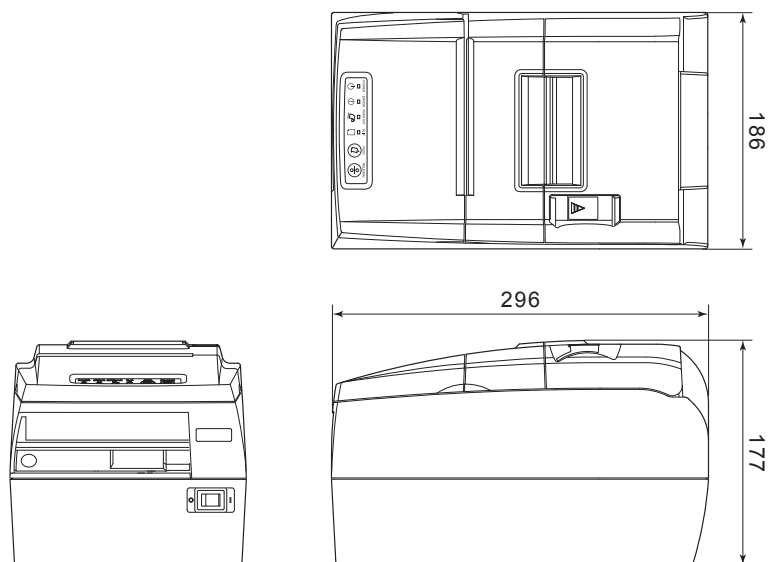
- (1) Largeur de lecture : 8,1 mm
- (2) Caractères lus : ISO 1004 : E-13B/CMC-7
- (3) Taux de lecture : 98% ou plus
- (4) Zone de caractères RMC ne pouvant pas être numérisée :



* Le modèle HSP7543 (sans tête de numérisation RMC) ne dispose pas d'une fonction de numérisation des caractères RMC. Les caractéristiques ci-dessus ne s'appliquent donc pas.

10-4. Caractéristiques externes

- (1) Dimensions externes : 186 mm (largeur) × 296 mm (profondeur) × 177 mm (hauteur)
(2) Poids : 4,6 kg (sans rouleau de papier)



Unité : mm

10-5. Caractéristiques de l'interface

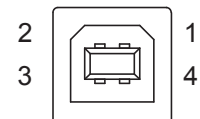
Type de cartes d'interface pouvant être sélectionnées

- Parallèle : Amphenol 36 broches
Conforme à la norme IEEE 1284 (mode de compatibilité, mode quartet)
- RS-232C série : D-SUB 25 broches
- USB : type B
- Ethernet : RJ-45
- PoweredUSB : FCI 69913-104LF (type à angle droit 1 x 8)

Connecteur de type B :

DUSB-BRA42-T11 (D2)-FA (fabricant : DDK)

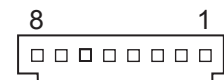
Numéro de broche	Nom du signal	Fonction
1	VBUS	Broche d'alimentation USB (+5 V c.c.)
2	D-	Données série -
3	D+	Données série +
4	GND	Terre de signalisation



Connecteur PoweredUSB :

69913-104LF (fabricant : FCI)

Numéro de broche	Nom du signal	Fonction
1	F-GND	Cadre relié à la terre
2	+24V	+24 V c.c.
3	GND	Terre de signalisation
4	D+	Données série +
5	D-	Données série -
6	VBUS	Broche d'alimentation USB (+5 V c.c.)
7	+24V	+24 V c.c.
8	F-GND	Cadre relié à la terre



10-6. Caractéristiques d'alimentation

10-6-1. Mode standard (option : PS60A-24A)

(1) Tension de fonctionnement : 24 V c.c. \pm 10 %

(2) Consommation électrique de l'imprimante thermique (24 V c.c., température ambiante)

Veille	Environ 0,25 A
Impression ASCII	Environ 2 A en moyenne
Impression (intense) continue	Environ 0,8 A en pointe
(impression intense)	Environ 5 A en moyenne

Remarque : l'impression intense continue ne doit pas dépasser 10 secondes.

(3) Consommation électrique de l'imprimante de reçus (24 V c.c., température ambiante)

Fonctionnement	
Impression ASCII	Environ 1,4 A en moyenne
Impression (intense) continue	Environ 5 A en pointe
(impression intense)	Environ 3 A en moyenne
Numérisation RMC	Environ 0,7 A en moyenne

Remarque : l'impression intense continue ne doit pas dépasser 60 secondes.

10-6-2. Mode basse consommation

(1) Tension de fonctionnement : 24 V c.c. \pm 10 %

(2) Consommation électrique de l'imprimante thermique (24 V c.c., température ambiante)

Impression ASCII	Environ 1,2 A en moyenne
Impression (intense) continue	Environ 5 A en pointe
(impression intense)	Environ 3,1 A en moyenne

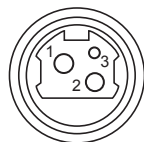
(3) Consommation électrique de l'imprimante de reçus (24 V c.c., température ambiante)

Fonctionnement	
Impression ASCII	Environ 1,4 A en moyenne
Impression (intense) continue	Environ 3 A en pointe
(impression intense)	Environ 1,7 A en moyenne

Remarque : lors de la mise hors tension, puis de nouveau sous tension, il est possible qu'un courant de choc important traverse l'unité. Par conséquent, après la mise hors tension, attendez au moins 3 secondes avant de remettre sous tension.

10-6-3. Disposition des broches du connecteur d'alimentation

N° de broche	Fonction
1	Puissance d'entraînement (24 V)
2	Terre de signalisation
3	N.C.
Shell	Cadre relié à la terre



<Vue à partir de la surface du connecteur>

Remarques :

- L'adaptateur secteur en option (PS60A-24A) a été spécialement conçu pour cette unité (HSP7000).

Il est possible que d'autres adaptateurs secteur ne répondent pas aux normes techniques de compatibilité électromagnétique.

Lors de l'utilisation d'autres adaptateurs secteur, veuillez à respecter les consignes suivantes lors de la préparation de l'alimentation électrique de l'utilisateur.

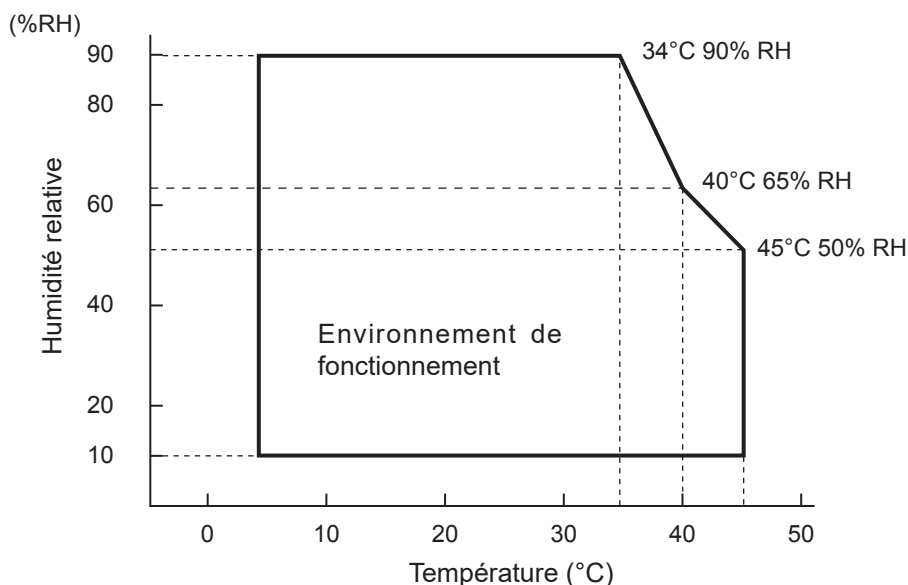
- Si l'imprimante est alimentée par un dispositif autre que l'adaptateur CA (série PS60A-24A) optionnel, veuillez à respecter les instructions suivantes :
- Utilisez une alimentation électrique de 24 V CC $\pm 10\%$ et de plus de 2 A (charge de 5 A pendant 10 s min.) avec une sortie SELV et une sortie LPS ou de catégorie 2 (structure à double isolation) agréée par la norme IEC60950.
- Évitez d'installer l'imprimante dans un endroit bruyant. Prenez les mesures qui s'imposent pour protéger l'imprimante contre les bruits électrostatiques des circuits CA, etc.

10-7. Conditions environnementales requises

(1) Fonctionnement

Température 5°C à 45°C

Humidité 10 % à 90 % HR (sans condensation)



Plage de température et d'humidité en fonctionnement

- (2) Transport/stockage (à l'exception du papier)
Température -20°C à 60°C
Humidité 10 % à 90 % HR (sans condensation)

Remarque : Toutefois, la combinaison entre les 40 °C et le taux d'humidité de 90 % (sans condensation) est considérée comme la pire valeur des températures élevées et du taux d'humidité.

10-8. Caractéristiques relatives à la fiabilité

10-8-1. Imprimante thermique

- (1) Durée de vie Mécanique : 20 millions de lignes
Tête : 150 km, 150 millions de points (impression en noir et blanc)

<Conditions>

Taux d'impression moyen : 12,5 %

Papier thermique recommandé : 65 µm (Lors de l'utilisation du modèle P220AG)

- (2) MCBF : 60 millions de lignes

Le MCBF (Mean Cycle Between Failure) est le cycle global de défaillances comprenant les défaillances aléatoires et dues à l'usure qui se produisent jusqu'à ce que l'imprimante ait atteint sa durée de vie mécanique de 20 millions de lignes.

Remarque : Comme la durée de vie mécanique reste de 20 millions de lignes, le MCBF de 60 millions de lignes n'indique pas sa durée de vie utile.

- (3) Unité de découpage automatique (durée de vie)

Largeur de papier de 79,5 mm : 1,5 million de découpes

Largeur de papier de 75,5 ou 57,5 mm : 1 million de découpes

Remarque : Toutes les valeurs de fiabilité indiquées ci-dessus se basent sur l'utilisation du papier thermique recommandé. Aucune fiabilité ne peut être garantie en cas d'utilisation d'un autre papier thermique.

10-8-2. Imprimante de reçus

- (1) Durée de vie Nombre de colonnes d'impression : 15 millions de lignes
Tête : 200 millions de caractères
Ruban : 4 millions de caractères (police 7 x 9, impression ASCII en continu)

Remarque : la durée de vie du ruban a été déterminée dans les conditions de test qui existent au niveau de nos installations.

- (2) MCBF : 37 millions de lignes

Le MCBF (Mean Cycle Between Failure) est le cycle global de défaillances comprenant les défaillances aléatoires et dues à l'usure qui se produisent jusqu'à ce que l'imprimante ait atteint sa durée de vie mécanique de 15 millions de lignes.

Remarque : Comme la durée de vie mécanique reste de 15 millions de lignes, le MCBF de 37 millions de lignes n'indique pas sa durée de vie utile.

10-8-3. RMC

- (1) Durée de vie Tête : 240 000 passages

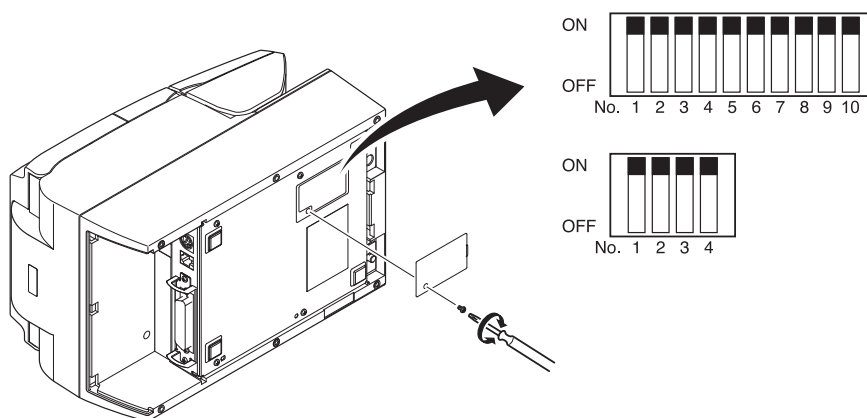
Remarque : la valeur ci-dessus a été obtenue lors de l'utilisation de chèques personnels américains.

11. Réglage du commutateur DIP

Deux commutateurs DIP sont fournis sur la partie inférieure de l'imprimante et peuvent être réglés comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Veillez à mettre le commutateur d'alimentation hors tension avant de modifier les réglages. Nous vous recommandons d'utiliser un objet pointu comme un stylo ou un tournevis à lame plate pour modifier les réglages. Les réglages s'appliqueront lors de la remise sous tension du commutateur d'alimentation.

La procédure suivante permet de modifier les réglages des commutateurs DIP.

- (1) Mettez l'imprimante hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- (2) Ôtez la vis de la plaque de protection des commutateurs DIP, puis retirez la plaque, comme illustré ci-après.



- (3) Réglez les commutateurs à l'aide d'un objet pointu, tel qu'un stylo ou un tournevis à lame plate.
- (4) Remettez en place la plaque de protection des commutateurs DIP. Fixez-la ensuite avec les vis.

Remarque : Les nouveaux réglages sont effectifs lorsque vous mettez l'imprimante sous tension.

11-1. Modèle avec interface parallèle



COMMUTATEUR DIP 1

Commutateur	Fonction	ON	OFF
1-1	Émulation	Mode de lignes STAR	Mode ESC/POS
1-2	Mode de lignes STAR	Réservé	Toujours sur ON
	Mode ESC/POS	Correction de la résolution	203 ppp 180 ppp
1-3	Ne doit pas être modifié (doit être réglé sur ON)		
1-4	Réglage du détecteur	Non valide	Valide
1-5	Signal de réinitialisation de la broche n°31 (INIT)	Valide	Non valide
1-6	Conditions d'établissement d'une liaison (conditions de l'état BUSY ("Occupé"))	Tampon de réception hors ligne ou plein	Tampon de réception plein
1-7	Fonction ABS *1)	Valide	Non valide
1-8	Mode Star Line	Fonction NBS *2)	Valide
	Mode ESC/POS	Réservé	Ne doit pas être modifié (doit être réglé sur ON)
1-9	Mode basse consommation	Non valide	Valide
1-10	État de validation en veille	Ouverture de la platine	Fermeture de la platine

*1) Fonction ASB

Si cette fonction est activée, les informations relatives à l'état sont automatiquement envoyées à l'hôte lorsque l'état de l'imprimante change (le capot est ouvert, il n'y a plus de papier ou une erreur survient, par exemple).

Pour plus d'informations au sujet de la transmission automatique des informations relatives à l'état, reportez-vous au manuel de programmation (mode Star Line, mode Star Page et mode ESC/POS).

*2) Fonction NSB

Si cette fonction est activée, les informations relatives à l'état sont automatiquement envoyées lorsque le mode de renvoi inversé de l'imprimante est activé.

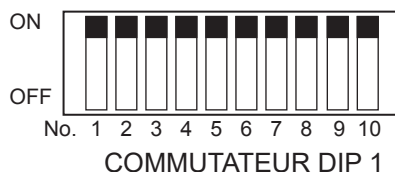
Pour plus d'informations au sujet de la transmission automatique des informations relatives à l'état, reportez-vous au manuel de programmation (mode Star Line, mode Star Page et mode ESC/POS).

COMMUTATEUR DIP 2

Commutateur	Fonction	ON	OFF
2-1	Toujours sur ON	Doit être réglé sur ON	
2-2			
2-3			
2-4			

Les réglages d'usine du commutateur DIP sont tous sur ON.

11-2. Modèle avec interface RS-232C



COMMUTATEUR DIP 1

Commutateur	Fonction	ON	OFF
1-1	Émulation	Mode de lignes STAR	Mode ESC/POS
1-2	Mode de lignes STAR	Réservé	Toujours sur ON
	Mode ESC/POS	Correction de la résolution	203 ppp 180 ppp
1-3	Ne doit pas être modifié (doit être réglé sur ON)		
1-4	Réglage du détecteur	Non valide	Valide
1-5	Ne doit pas être modifié (doit être réglé sur ON)		
1-6	Conditions d'établissement d'une liaison (conditions de l'état BUSY ("Occupé"))	Tampon de réception hors ligne ou plein	Tampon de réception plein
1-7	Fonction ABS *1)	Valide	Non valide
1-8	Ne doit pas être modifié (doit être réglé sur ON)		
1-9	Mode basse consommation	Non valide	Valide
1-10	État de validation en veille	Ouverture de la platine	Fermeture de la platine

*1) Fonction ASB

Si cette fonction est activée, les informations relatives à l'état sont automatiquement envoyées à l'hôte lorsque l'état de l'imprimante change (le capot est ouvert, il n'y a plus de papier ou une erreur survient, par exemple).

Pour plus d'informations au sujet de la transmission automatique des informations relatives à l'état, reportez-vous au manuel de programmation (mode Star Line, mode Star Page et mode ESC/POS).

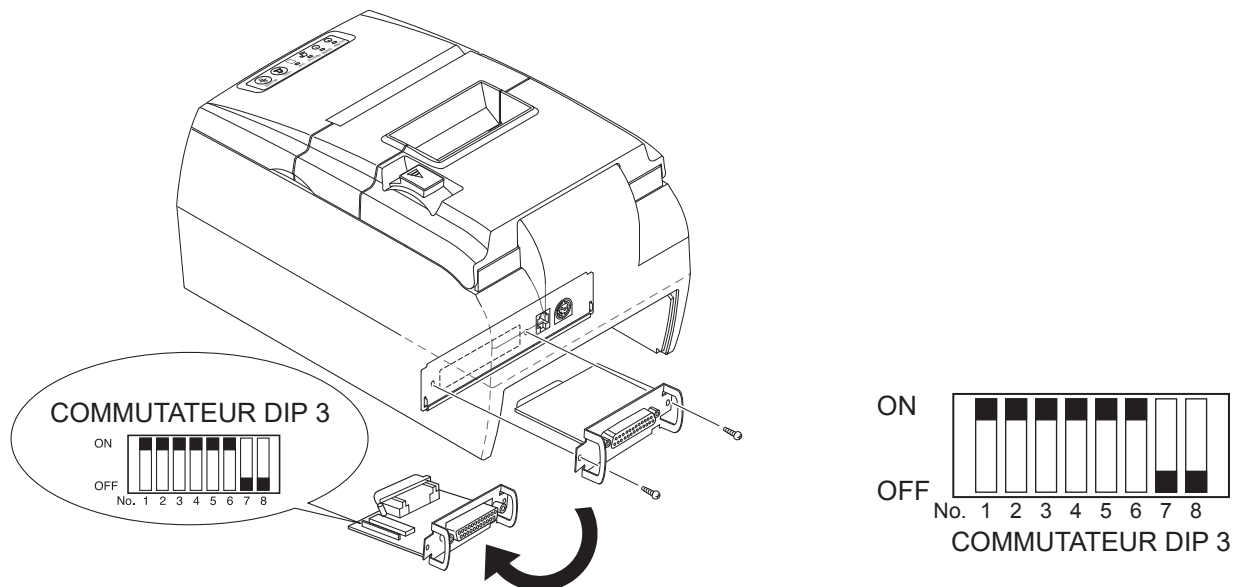
COMMUTATEUR DIP 2

Commutateur	Fonction	ON	OFF
2-1	Toujours sur ON	Doit être réglé sur ON	
2-2			
2-3			
2-4			

Les réglages d'usine du commutateur DIP sont tous sur ON.

La procédure suivante permet de modifier les réglages du commutateur DIP n° 3.

- (1) Mettez l'imprimante et tous les composants qui lui sont connectés hors tension.
- (2) Retirez les 2 vis.
- (3) Retirez la carte d'interface série.
- (4) Modifiez le réglage des commutateurs DIP.



- (5) Remettez la carte d'interface série en place.
- (6) Fixez-la ensuite avec les vis.
- (7) Mettez l'imprimante et tous les composants qui lui sont connectés sous tension.

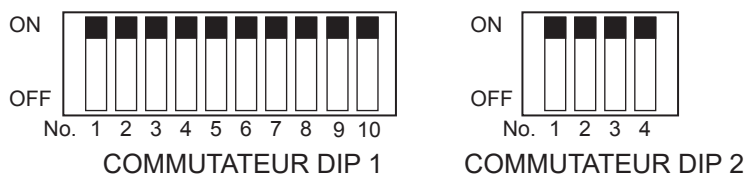
Les réglages d'usine du commutateur DIP sont tous sur ON, à l'exception des commutateurs 7 et 8.

COMMUTATEUR DIP 3

Commutateur	Fonction	ON	OFF
3-1	Débit en bauds	Voir le tableau ci-dessous	
3-2			
3-3	Longueur des données	8 bits	7 bits
3-4	Contrôle de parité	Désactivé	Activé
3-5	Parité	Impaire	Paire
3-6	Établissement d'une liaison	DTR/DSR	XON/XOFF
3-7	Ne doit pas être modifié (doit être réglé sur OFF)	—	—
3-8			

Débit en bauds	Commutateur 3-1	Commutateur 3-2
4 800BPS	OFF	ON
9 600BPS	ON	ON
19 200BPS	ON	OFF
38 400BPS	OFF	OFF

11-3. Modèle avec interface USB/PoweredUSB



COMMUTATEUR DIP 1

Commutateur	Fonction		ON	OFF
1-1	Émulation		Mode de lignes STAR	Mode ESC/POS
1-2	Mode de lignes STAR	Réservé	Toujours sur ON	
	Mode ESC/POS	Correction de la résolution	203 ppp	180 ppp
1-3	Ne doit pas être modifié (doit être réglé sur ON)			
1-4	Réglage du détecteur		Non valide	Valide
1-5	Mode USB		Catégorie de fournisseur	Catégorie d'imprimante
1-6	Conditions d'établissement d'une liaison (conditions de l'état BUSY ("Occupé"))		Tampon de réception hors ligne ou plein	Tampon de réception plein
1-7	Fonction ABS *1)		Valide	Non valide
1-8	Mode Star Line	Fonction NBS *2)	Valide	Non valide
	Mode ESC/POS	Réservé	Ne doit pas être modifié (doit être réglé sur ON)	
1-9	Mode basse consommation *3)		Non valide	Valide
1-10	État de validation en veille		Ouverture de la platine	Fermeture de la platine

*1) Fonction ASB

Si cette fonction est activée, les informations relatives à l'état sont automatiquement envoyées à l'hôte lorsque l'état de l'imprimante change (le capot est ouvert, il n'y a plus de papier ou une erreur survient, par exemple).

Pour plus d'informations au sujet de la transmission automatique des informations relatives à l'état, reportez-vous au manuel de programmation (mode Star Line, mode Star Page et mode ESC/POS).

*2) Fonction NSB

Si cette fonction est activée, les informations relatives à l'état sont automatiquement envoyées lorsque le mode de renvoi inversé de l'imprimante est activé.

Pour plus d'informations au sujet de la transmission automatique des informations relatives à l'état, reportez-vous au manuel de programmation (mode Star Line, mode Star Page et mode ESC/POS).

*3) Les paramètres sont annulés (mode basse consommation toujours activé) lors de l'utilisation d'une connexion PoweredUSB.

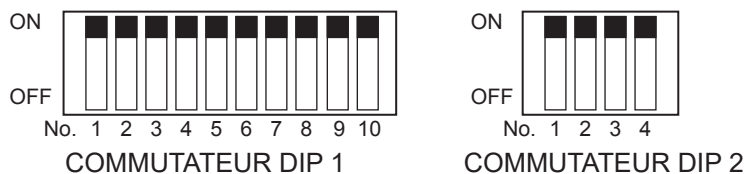
Les réglages d'usine du commutateur DIP sont tous sur ON.

COMMUTATEUR DIP 2

Commutateur	Fonction	ON	OFF
2-1~2-4	Toujours sur ON	Doit être réglé sur ON	

Les réglages d'usine du commutateur DIP sont tous sur ON.

11-4. Modèle avec interface Ethernet



COMMUTATEUR DIP 1

Commutateur	Fonction		ON	OFF
1-1	Émulation		Mode de lignes STAR	Mode ESC/POS
1-2	Mode de lignes STAR	Réservé	Toujours sur ON	
	Mode ESC/POS	Correction de la résolution	203 ppp	180 ppp
1-3	Ne doit pas être modifié (doit être réglé sur ON)			
1-4	Réglage du détecteur		Non valide	Valide
1-5	Ne doit pas être modifié (doit être réglé sur ON)			
1-6	Conditions d'établissement d'une liaison (conditions de l'état BUSY ("Occupé"))		Tampon de réception hors ligne ou plein	Tampon de réception plein
1-7	Fonction ABS *1)		Valide	Non valide
1-8	Mode Star Line	Fonction NBS *2)	Valide	Non valide
	Mode ESC/POS	Réservé	Ne doit pas être modifié (doit être réglé sur ON)	
1-9	Mode basse consommation		Non valide	Valide
1-10	État de validation en veille		Ouverture de la platine	Fermeture de la platine

*1) Fonction ASB

Si cette fonction est activée, les informations relatives à l'état sont automatiquement envoyées à l'hôte lorsque l'état de l'imprimante change (le capot est ouvert, il n'y a plus de papier ou une erreur survient, par exemple).

Pour plus d'informations au sujet de la transmission automatique des informations relatives à l'état, reportez-vous au manuel de programmation (mode Star Line, mode Star Page et mode ESC/POS).

*2) Fonction NSB

Si cette fonction est activée, les informations relatives à l'état sont automatiquement envoyées lorsque le mode de renvoi inversé de l'imprimante est activé.

Pour plus d'informations au sujet de la transmission automatique des informations relatives à l'état, reportez-vous au manuel de programmation (mode Star Line, mode Star Page et mode ESC/POS).

Remarque : les fonctions ASB et NSB sont prises en charge selon la version de firmware de la carte d'interface Ethernet.

Versions antérieures à la version IFBD-HE05 1.0.1 : non prises en charge (veuillez noter que la configuration d'impression du test peut être imprimée, la fonction est cependant désactivée)

Version IFBD-HE05 1.1.0 ou plus récente : prises en charge

Les réglages d'usine du commutateur DIP sont tous sur ON.

COMMUTATEUR DIP 2

Commutateur	Fonction	ON	OFF
2-1~2-4	Toujours sur ON	Doit être réglé sur ON	

Les réglages d'usine du commutateur DIP sont tous sur ON.

■ Initialisation des réglages

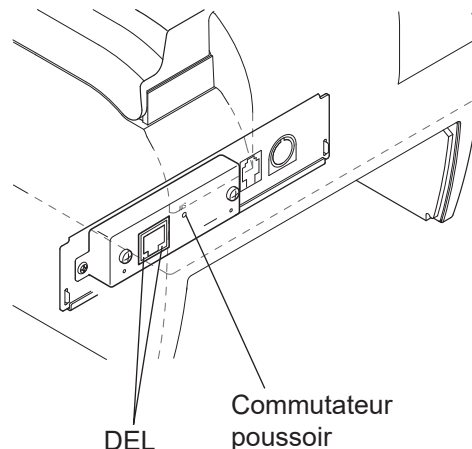
Positionnez le commutateur poussoir comme décrit ci-dessous pour initialiser les réglages.

(1) Poussez le commutateur pendant une à cinq secondes en mode de fonctionnement normal.

Les DEL verte et rouge clignotent régulièrement.

(2) Poussez ensuite à nouveau le commutateur pour désactiver les DEL rouge et verte. Les réglages par défaut (d'usine) de la carte d'interface sont ainsi réinitialisés.

(3) Lorsque la carte d'interface a été initialisée, l'imprimante redémarre automatiquement.



■ Affichage des DEL

Verte : s'allume lorsqu'une connexion tierce est reconnue comme 100BASE-TX.

Rouge : s'allume lorsque des paquets sont reçus.

12. Interface parallèle

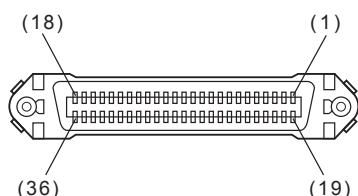
L'interface parallèle bidirectionnelle est compatible avec le mode de compatibilité IEEE1284 et le mode de quartet. Pour plus de détails, contactez votre revendeur.

Tableau des signaux de connexion pour chaque mode

N° de broche	Sens	Mode de compatibilité Nom du signal	Mode de quartet Nom du signal
1	In	nStrobe	Host Clock
2	In/Out	Data0	Data0
3	In/Out	Data1	Data1
4	In/Out	Data2	Data2
5	In/Out	Data3	Data3
6	In/Out	Data4	Data4
7	In/Out	Data5	Data5
8	In/Out	Data6	Data6
9	In/Out	Data7	Data7
10	Out	nAck	PtrClk
11	Out	Busy	PtrBusy/Data3,7
12	Out	PError	AckDataReq/Data2,6
13	Out	Select	Xflag/Data1,5
14		—	HostBusy
15		—	—
16		Signal GND	Signal GND
17		Frame GND	Flame GND
18	OUT	+5 V	+5 V
19~30		Twisted Pair Return	Twisted Pair Return
31	In	nInit	nInit
32	Out	nFault	nDataAvail/Data0,4
33		External GND	—
34	In	État de contrainte	—
35		—	—
36	In	nSelectIn	1284Active

Remarques :

- 1) Le préfixe “n” dans le nom du signal fait référence aux signaux actifs faibles. Si l'hôte ne dispose d'aucun des circuits de transmission indiqués ci-dessus, la communication bidirectionnelle n'est pas établie.
- 2) Pour l'interfaçage, les circuits de transmission doivent toujours utiliser des câbles à paire torsadée dont les côtés de retour sont connectés au niveau de la terre de signalisation.



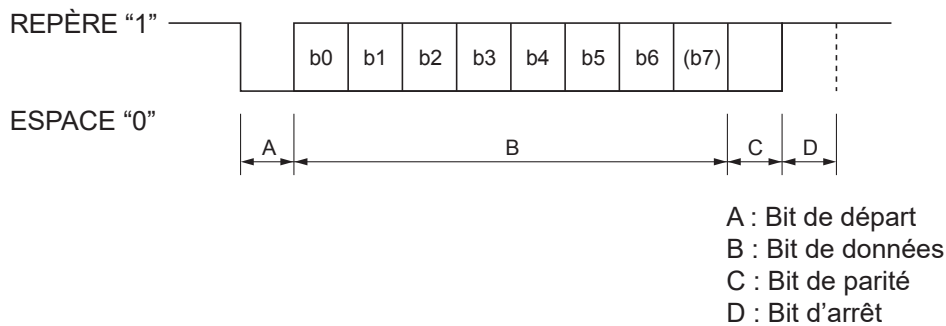
Ce connecteur s'accouple avec un connecteur Amphenol 57-30360

Connecteur d'interface parallèle (côté imprimante)

13. Interface série RS-232C

13-1. Caractéristiques de l'interface

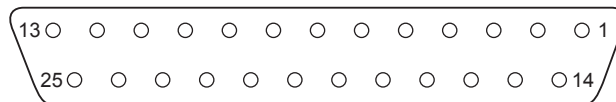
- (1) Méthode de transmission des données : Asynchrone
- (2) Débit en bauds : Choix entre 4 800, 9 600, 19 200, 38 400 bps
(Référez-vous à la section "11. Réglage du commutateur DIP".)
- (3) Longueur de mot
Bit de départ : 1 bit
Bit de données : 7 ou 8 bits (sélectionnable)
Bit de parité : Impair, pair ou aucun (sélectionnable)
Bit d'arrêt : 1 bit
- (4) Polarité du signal
RS-232C
TRAVAIL : Logique "1" (-3 V à -15 V)
REPOS : Logique "0" (+3 V à +15 V)



13-2. Connecteur RS-232C

N° de broche	Nom du signal	Sens	Fonction																										
1	F-GND	—	Cadre relié à la terre																										
2	TXD	OUT	Données de transmission																										
3	RXD	IN	Réception de données																										
4	RTS	OUT	Même contrôle que DTR																										
5	N/C		Non utilisé.																										
6	DSR	IN	Réservé																										
7	S-GND	—	Masse de signalisation																										
8~19	N/C		Non utilisé.																										
20	DTR	OUT	<p>1) Mode STAR</p> <p>A) Mode de communication DTR Indique si les données reçues de l'hôte sont activées ou désactivées. Repos : Réception activée Travail : Réception désactivée</p> <p>B) Mode de communication X-On/X-Off Toujours au repos, excepté dans les situations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Période entre la réinitialisation et la communication activée • Pendant l'impression automatique <p>2) Mode ESC/POS</p> <p>A) Mode de communication DTR/DSR Indique si les données reçues de l'hôte sont activées ou désactivées. Repos : Réception activée Travail : Réception désactivée</p> <p>La condition BUSY ("occupé") peut être modifiée comme suit à l'aide du commutateur DIP :</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">État de l'imprimante</th> <th colspan="2">Commutateurs DIP 1 à 6</th> </tr> <tr> <th>OFF</th> <th>ON</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. De la mise sous tension de l'imprimante (y compris la réinitialisation à l'aide de l'interface) jusqu'au moment où l'imprimante est prête à recevoir des données.</td> <td>BUSY</td> <td>BUSY</td> </tr> <tr> <td>2. Pendant l'impression automatique.</td> <td>BUSY</td> <td>BUSY</td> </tr> <tr> <td>3. Lorsque le capot est ouvert.</td> <td>—</td> <td>BUSY</td> </tr> <tr> <td>4. Lorsque l'imprimante interrompt l'impression à cause d'un épuisement de papier.</td> <td>—</td> <td>BUSY</td> </tr> <tr> <td>5. Pendant l'exécution d'une macro d'état de veille.</td> <td>—</td> <td>BUSY</td> </tr> <tr> <td>6. Lorsqu'une erreur s'est produite.</td> <td>—</td> <td>BUSY</td> </tr> <tr> <td>7. Lorsque le tampon de réception est plein.</td> <td>BUSY</td> <td>BUSY</td> </tr> </tbody> </table> <p>B) Mode de communication X-On/X-Off Toujours au repos, excepté dans les situations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Période entre la réinitialisation et la communication activée • Pendant l'impression automatique 	État de l'imprimante	Commutateurs DIP 1 à 6		OFF	ON	1. De la mise sous tension de l'imprimante (y compris la réinitialisation à l'aide de l'interface) jusqu'au moment où l'imprimante est prête à recevoir des données.	BUSY	BUSY	2. Pendant l'impression automatique.	BUSY	BUSY	3. Lorsque le capot est ouvert.	—	BUSY	4. Lorsque l'imprimante interrompt l'impression à cause d'un épuisement de papier.	—	BUSY	5. Pendant l'exécution d'une macro d'état de veille.	—	BUSY	6. Lorsqu'une erreur s'est produite.	—	BUSY	7. Lorsque le tampon de réception est plein.	BUSY	BUSY
État de l'imprimante	Commutateurs DIP 1 à 6																												
	OFF	ON																											
1. De la mise sous tension de l'imprimante (y compris la réinitialisation à l'aide de l'interface) jusqu'au moment où l'imprimante est prête à recevoir des données.	BUSY	BUSY																											
2. Pendant l'impression automatique.	BUSY	BUSY																											
3. Lorsque le capot est ouvert.	—	BUSY																											
4. Lorsque l'imprimante interrompt l'impression à cause d'un épuisement de papier.	—	BUSY																											
5. Pendant l'exécution d'une macro d'état de veille.	—	BUSY																											
6. Lorsqu'une erreur s'est produite.	—	BUSY																											
7. Lorsque le tampon de réception est plein.	BUSY	BUSY																											

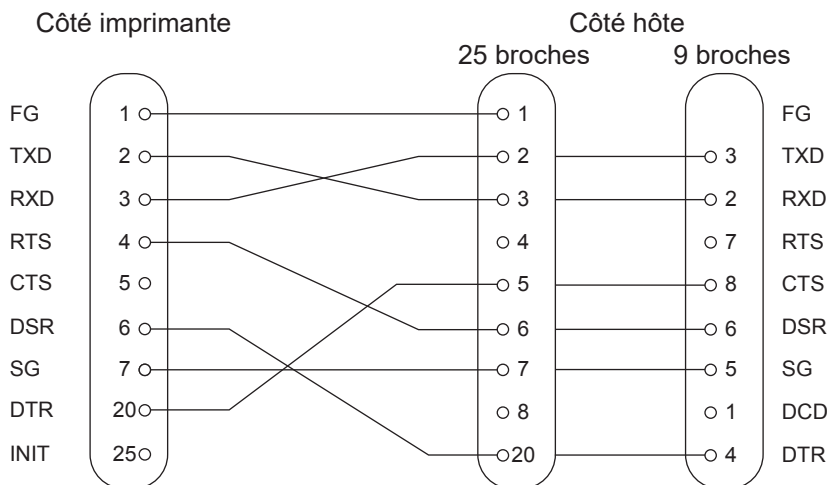
N° de broche	Nom du signal	Sens	Fonction
21~24	N/C		Non utilisé.
25	INIT	IN	Réservé



D-sub 25 broches

13-3. Connexion des câbles

Voici les connexions des câbles d'interface recommandées.



Remarque : Utilisez un câble blindé d'une longueur inférieure à 3 m.

14. USB/PoweredUSB et Ethernet

14-1. Caractéristiques des interfaces USB/PoweredUSB

- | | |
|---|---|
| (1) Caractéristiques générales : | conforme aux spécifications de la norme USB 2.0 |
| (2) Vitesse de communication : | mode USB pleine vitesse (12 Mbps) |
| (3) Méthode de communication : | mode de transmission USB en bloc |
| (4) Caractéristiques de l'alimentation électrique : | fonction d'alimentation automatique USB |
| (5) Connecteur : | USB : connecteur du port montant USB (USB de type B)
PoweredUSB : type à angle droit 1 × 8 |

14-2. Caractéristiques de l'interface Ethernet

- | | |
|----------------------------------|---|
| (1) Caractéristiques générales : | conforme à la norme IEEE802.3 |
| (2) Support de communication : | 10 Base-T/100 Base-TX |
| (3) Vitesse de communication : | 10/100 Mbps |
| (4) Protocole : | TCP/IP |
| (5) Détail du protocole TCP/IP : | ARP, RARP, BOOTP, DHCP, LPR, #9100, FTP, HTTP, TELNET, TFTP |
| (6) Connecteur : | RJ-45 (modulaire à 8 broches) |

Remarque : mot de passe de connexion de l'administrateur défini en usine
Vous pouvez utiliser un des protocoles suivants pour modifier les paramètres du produit : HTTP (Web), TELNET ou FTP. Pour ce faire, vous devez vous connecter à l'aide d'un compte d'administrateur du produit.
Utilisez les informations de compte d'administrateur suivantes avec HTTP (Web), TELNET ou FTP.

Nom du compte d'administrateur : "root" (obligatoire)
Mot de passe : "public" (obligatoire)
Le mot de passe peut être modifié après la connexion.

15. Circuit d'entraînement de l'unité périphérique

Le connecteur du circuit d'entraînement de l'unité périphérique n'est utilisé que pour les unités périphériques comme les tiroirs-caisses, etc.

Ne le connectez pas à un téléphone.

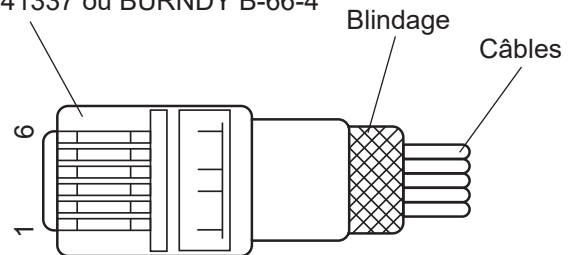
Utilisez des câbles répondant aux spécifications suivantes.

Connecteur d'entraînement périphérique

Numéro de broche	Nom du signal	Function	Direction E/S
1	FG	Terre de châssis	—
2	DRD1	Signal d'entraînement 1	OUT
3	+24 V	Puissance d'entraînement	OUT
4	+24 V	Puissance d'entraînement	OUT
5	DRD2	Signal d'entraînement 2	OUT
6	DRSNS	Signal de lecture	IN

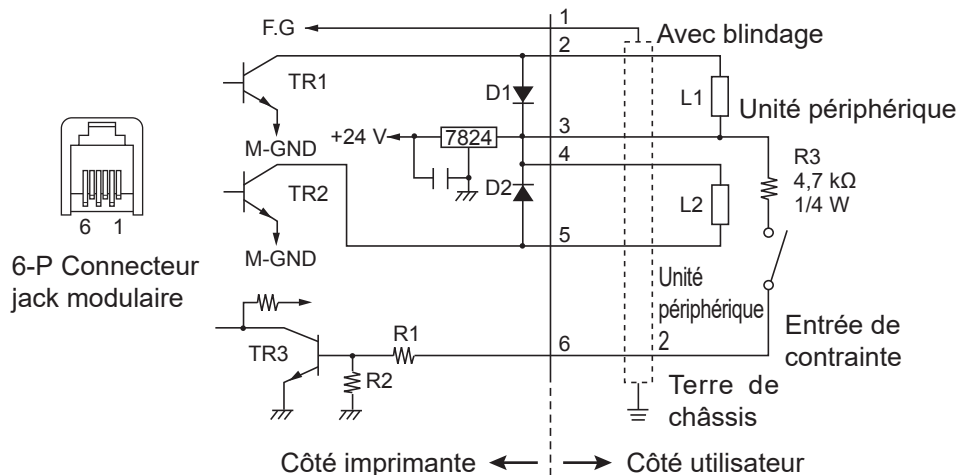
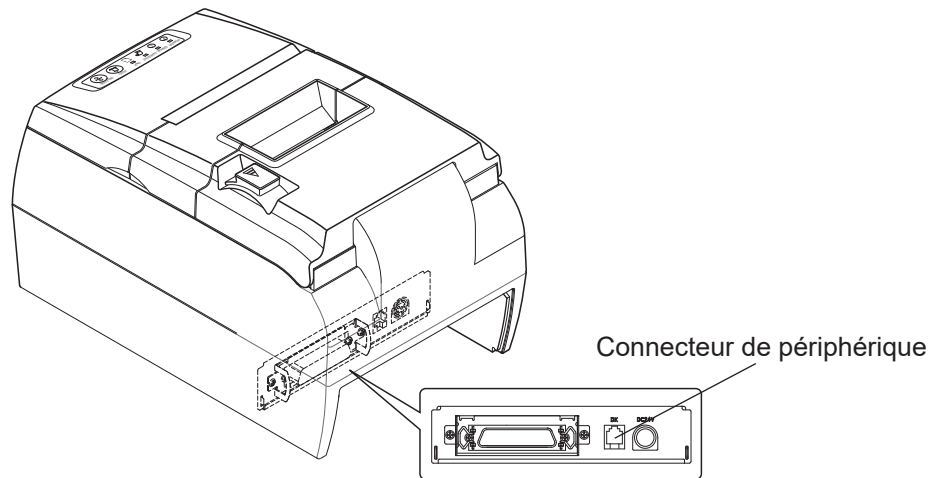
Prise modulaire

Prise modulaire : MOLEX 90075-0007, AMP641337 ou BURNDY B-66-4



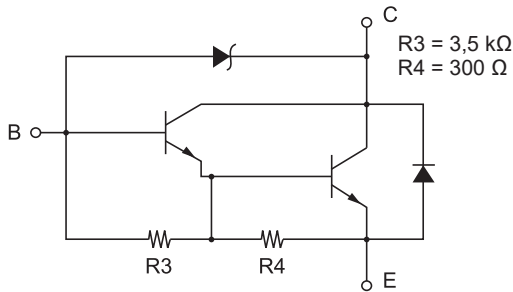
Circuit d'entraînement

L'unité d'entraînement recommandée est illustrée ci-dessous.



Référence

Circuit de configuration 2SD 1866



Sortie d'entraînement : 24 V, 1,0 A max.

TR1, TR2 : Transistor 2SD1866 ou équivalent

R1=10 kΩ

R2=33 kΩ

Remarques :

- 1) Les périphériques 1 et 2 ne peuvent pas être entraînés simultanément.
- 2) Pour les entraîner continuellement, définissez le rapport du facteur d'utilisation sur 20 % maximum (sauf si un avertisseur sonore périphérique est connecté).
- 3) N'utilisez jamais la commande du lecteur de l'avertisseur sonore périphérique si un périphérique autre qu'un avertisseur sonore est connecté (tiroir-caisse, etc.), faute de quoi le périphérique connecté et le circuit risquent d'être endommagés.
- 4) La commande d'état permet de connaître l'état du commutateur de contrainte. Pour plus de détails, consultez le manuel de programmation.
- 5) Résistance minimale des bobines L1 et L2 de 24 Ω.
- 6) Calibre maximal absolu des diodes D1 et D2 ($T_a = 25\text{ °C}$) :
Courant redressé moyen $I_o = 1\text{ A}$
- 7) Calibre maximal absolu des transistors TR1 et TR2 ($T_a = 25\text{ °C}$) :
Courant collecteur $I_c = 2\text{ A}$

16. Réglages des commutateurs de mémoire

Chaque commutateur de mémoire est enregistré dans l'EEPROM. Pour plus de détails sur les fonctions et les réglages des commutateurs de mémoire, veuillez contacter le revendeur.

Le tableau ci-dessous indique les réglages d'usine des commutateurs de mémoire.

Commutateur de mémoire	Code hexadécimal
0	0000
1	0000
2	0000
3	0000
4	0000
5	0001 (sans lecteur RMC : HSP7543)
	0000 (avec lecteur RMC en bas : HSP7743)
	0002 (avec lecteur RMC)
6	0000
7	0000
8	0000
9	0000

AVERTISSEMENT

L'imprimante risque de ne pas fonctionner correctement si vous modifiez les réglages des commutateurs de mémoire.



URL: <https://www.starmicronics.com/support/>

Rev. 2.4